

Цена 4 р.

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ  
СЛОВАРЬ

Татский язык

ТЭТ 4С(2)  
725  
Институт истории, языка и литературы  
ДОНАУСКОГО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ЦЕНТРА

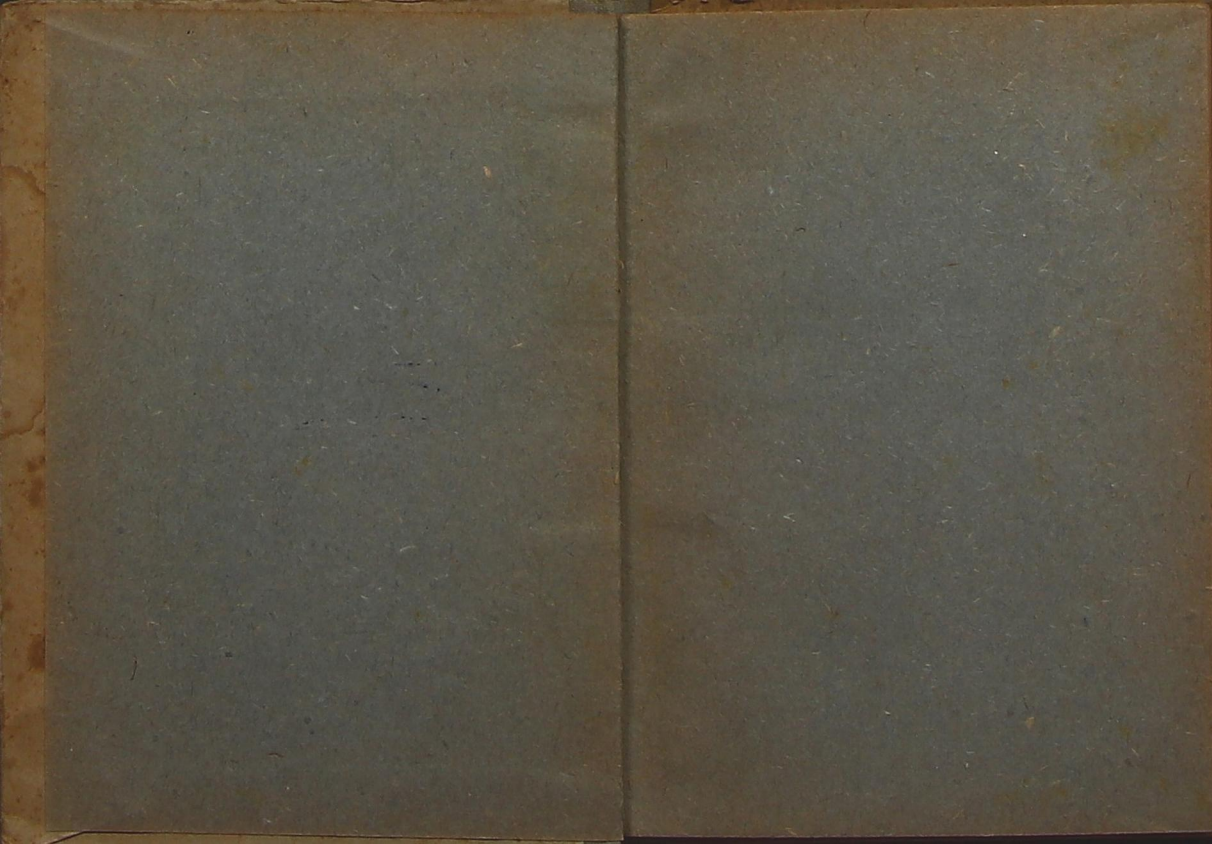
ИЗ ФОНДА РЕДКОЙ И СТАРОЙ  
КНИГИ

# ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Теслих сохде омори эдесдин правительственик  
терминологическая комиссия ревиз

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ  
ПРОТЯЖИВАЮЩИЙ

ДАГЕСТАНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
1941



Тэт 42  
Т35

ДАГЕСТАНСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТ  
ЭН ИСТОРИЯ, ЗУГБУН, ВЕ ЛИТЕРАТУРА

ИЗ ФОНДА РЕДКОЙ И СТАРОЙ  
КНИГ

# ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ИСТОРИЯ, ЗУГБУН, ЛИТЕРАТУРА,  
МАТЕМАТИКА, ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ ВЕ  
ГЕОГРАФИЯ

*Теслих сохе омори эдесдин  
правительственная терминологическая  
комиссияревоз*

X

ДАГЕСТАНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
1941

ДАГЕСТАНСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ  
ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ПРИ СНК ДАССР

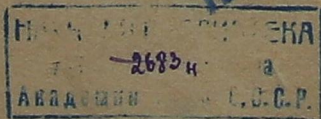
# ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ПО ИСТОРИИ, ЯЗЫКУ, ЛИТЕРАТУРЕ, МАТЕМАТИКЕ,  
ЕСТЕСТВОЗНАНИЮ И ГЕОГРАФИИ

Утвержден правительственной  
терминологической комиссией

X 1324

1951



ДАГЕСТАНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
1940

## ПУШОЙГОФИ

Э и словарь деруьтго терминго гисдуьт вихде ве нувуьсде оmore терминго эри суьфденне (начальные) школагь э тараф: история, литература, математика, география, естествознание. Термингой эн зугьун гисди эри средние школагь.

Э перевод сохде оmoreки терминго э зугьун деден э гисуьл ю норе оmoreт ижире принципго:

1. Гьеме интернациональные терминго гьшдени перевод несохде ве гьшдени ужире термингореш переводсуьз, комигьоки лап дуз перевод нисе биренуьтго э зугьун деден.

2. Э перевод сохдеки терминго э зугьун деден менфигэт вегирдени эз гьеме минкинго эз зугьун деден, оммо менфигэт невегирде эз куьгьнеlemiш бире ве верасирени нисдуьтго терминго эри хэлгь: эз арабские, тюркские, фарсидские гофго, гьемчун негуьнжундени эз хуьше тозе гофго.

И терминго, дузетмиш сохде оmore бэгьдо э гисуьл эн и принципго э десдин Правительственная Комиссией СНК ДАССР теслих сохде омори, унегуьре эз и терминго биё менфигэт вегируьт гьеме (авторго, переводчикго, корсохгой школан).

Терминго э гьеме дисциплинаго норе оmoreт э алфавитный порядкаревоз, оммо термингой эн естествознание ве география печать зере оmoreт эжиге.

## ИСТОРИЯ

---

### А

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Абсолютизм         | Абсолютизм     |
| Авангард           | Авангард       |
| Авантюризм         | Авантюризм     |
| Авиация            | Авиация        |
| Автономия          | Автономия      |
| Агитация           | Агитация       |
| Аграрный—земельный | Аграрный—хорин |
| Администрация      | Администрация  |
| Амнистия           | Амнистия       |
| Анархизм           | Анархизм       |
| Антагонизм         | Антагонизм     |
| Антанта            | Антанта        |
| Антисемитизм       | Антисемитизм   |
| Античный           | Античный       |
| Аполитичный        | Аполитичный    |
| Аренда             | Аренда         |
| Аристократия       | Аристократия   |
| Армия              | Армия          |
| Артель             | Артель         |
| Артиллерия         | Артиллерия     |
| Архаизм            | Архаизм        |
| Архив              | Архив          |
| Архитектор         | Архитектор     |

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| Ассоциация—общество,<br>союз | Ассоциация—общест-<br>во, союз |
| Атака                        | Атака                          |
| Атеизм                       | Атеизм                         |
| Атаман                       | Атаман                         |

## Б

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Банда          | Банда            |
| Бандит         | Бандит           |
| Банкир         | Банкир           |
| Банкротство    | Банкротство      |
| Баррикада      | Баррикада        |
| Барон          | Барон            |
| Барщина        | Барщина          |
| Бастилия       | Бастилия         |
| Батальон       | Батальон         |
| Батарея        | Батарея          |
| Батрак         | Батрак           |
| Бай            | Гошир            |
| Беднота        | Косибя, косибгьо |
| Безопасность   | Секоносуэзи      |
| Безработица    | Корсуэзи         |
| Белогвардеец   | Белогвардеец     |
| Биржа          | Биржа            |
| Битва          | Женг             |
| Блок           | Блок             |
| Богатырь       | Богатырь         |
| Боевая дружина | Боевая дружина   |
| Боец           | Боец             |

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Большевик                   | Большевик                   |
| Борьба                      | Гъовхо                      |
| Бояре                       | Бояргьо                     |
| Бригада                     | Бригада                     |
| Бронзовый век               | Девр буьруьнжи              |
| Бунт                        | Бунт                        |
| Буржуазный национа-<br>лист | Буржуазный национа-<br>лист |
| Буржуазная революция        | Буржуазная революция        |
| Бурлак                      | Бурлак                      |
| Былины                      | Былинагьо                   |
| Бюллетень                   | Бюллетень                   |
| Бюрократизм                 | Бюрократизм                 |

## В

|                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Варвар                            | Варвар, вэхши                         |
| Варяг                             | Варяг                                 |
| Вассал                            | Вассал                                |
| Век                               | Девр (садсали)                        |
| Великая пролетарская<br>революция | Буьзуьрге пролетар-<br>ская революция |
| Великая Сталинская<br>Конституция | Буьзуьрге Сталинская<br>Конституция   |
| Великодержавный шо-<br>винизм     | Великодержавный шо-<br>винизм         |
| Верхняя палата                    | Зевери палата                         |
| Верховный Совет                   | Верховный Совет                       |
| Верховный Суд                     | Верховный Суд                         |

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Верфь                             | Верфь                         |
| Весь                              | Весь                          |
| Вече                              | Вече                          |
| Виселица                          | Дорэгъэжи, гъэноре            |
| Владыка                           | Огъоети                       |
| ВЛКСМ                             | ВЛКСМ                         |
| Власть                            | Власть                        |
| Воздушный флот                    | Воздушный флот                |
| Вождь                             | Вождь                         |
| Военное искусство                 | Искусствой довгло             |
| Воззвание                         | Воззвание                     |
| Волостная старшина                | Волостная старшина            |
| Война                             | Довгло                        |
| Вооружение                        | Ерэгъленмиши                  |
| Вооруженное восста-<br>ние        | Ерэгъленмише вос-<br>стание   |
| Восстание                         | Восстание                     |
| Вотчина                           | Вотчина                       |
| Вредитель                         | Вредитель                     |
| Временное правитель-<br>ство      | Временное правитель-<br>ство  |
| Всеобщая стачка                   | Гъежежгмлуе стач-<br>ка       |
| Всеобщее избиратель-<br>ное право | Гъежежгмлуе ихдиёр<br>вихдеи  |
| Всесоюзный Съезд Со-<br>ветов     | Гъемесоюзиэ Съезд<br>Советгъо |
| ВЦИК                              | ВЦИК                          |
| ВЧК                               | ВЧК                           |

|          |                |
|----------|----------------|
| Выборы   | Вихдеигъо      |
| Выборные | Вихде оморегъо |
| Выкуп    | Выкуп          |

## Г

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Гвардия                  | Гвардия                        |
| Гегемония                | Гегемония                      |
| Генерал                  | Генерал                        |
| Генеральная линия        | Генеральный рэхъ               |
| Гениальный               | Гениальный                     |
| Гений                    | Гений                          |
| Герб                     | Герб                           |
| Героизм                  | Игидиети                       |
| Герой                    | Игид                           |
| Гетман                   | Гетман                         |
| Гигант                   | Гигант                         |
| Гнет                     | Зулум, муърс                   |
| Горожанин                | Шегъери                        |
| Голосование              | Сес дорей                      |
| Гольтыба                 | Бирэхънеи, фэгъир-фу-<br>гъоре |
| Городовые казаки         | Городовые казакгъо             |
| Городская дума           | Городская дума                 |
| Господство               | Огъоети                        |
| Государственный<br>строй | Государственный<br>строй       |
| Грабеж                   | Талавурчи                      |
| Гражданин                | Гражданин                      |
| Гражданская война        | Гражданский довгло             |

|             |                        |
|-------------|------------------------|
| Гражданство | Гражданство            |
| Граната     | Граната                |
| Граница     | Граница, сёрхъэд, дезу |
| Губернатор  | Губернатор             |
| Губерния    | Губерния               |

## Д

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Дань                  | Хэрж                |
| Дашнак                | Дашнак              |
| Дворянин              | Дворянин            |
| Двуглавый орел        | Дуьсере суймуьргъ   |
| Дезертир              | Дезертир            |
| Декабристы            | Декабристгьо        |
| Декларация            | Декларация          |
| Декрет                | Декрет              |
| Делегат               | Делегат             |
| Демократ              | Демократ            |
| Демократия            | Демократия          |
| Денежная реформа      | Реформай пули       |
| Депутат               | Депутат             |
| Десант                | Десант              |
| Деспот                | Деспот, зулумкор    |
| Диалектика            | Диалектика          |
| Диверсия              | Диверсия            |
| Диктатура             | Диктатура           |
| Династия              | Династия            |
| Дипломатия            | Дипломатия          |
| Директива             | Директива           |
| Доисторический период | Теисторический вэхд |

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Долг      | Гъэрд                       |
| Домовитый | Домовитый, ворлуб           |
| Древность | Древность, гъэдимие<br>девр |
| Дружина   | Дружина                     |
| Дума      | Дума                        |
| Дьяк      | Дьяк                        |

## Е

|        |        |
|--------|--------|
| Ересь  | Ересь  |
| Еретик | Еретик |

## Ж

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Жандарм            | Жандарм           |
| Железный век       | Девр огуни        |
| Жрец               | Жрец              |
| Жреческое сословие | Сословней жрецгьо |

## З

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Забастовка                   | Забастовка                 |
| Завоевать                    | Завоевать сохде            |
| Завоевательная поли-<br>тика | Завоевательная<br>политика |
| Заговор                      | Заговор                    |
| Закон                        | Закон                      |
| Закрепощение                 | Э гъули дешендеи           |



|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Замок              | Гъэлече                 |
| Заповедь           | Весиет, несигӀэт        |
| Застой             | Застой, кесоди          |
| Захватчик          | Захватчик, гъупер-мишчи |
| Защита             | Гъэлхэнди               |
| Земельное общество | Обществой хории         |
| Земская управа     | Земская управа          |
| Земский собор      | Земский собор           |
| Зимний дворец      | Зимний дворец           |
| Знамя              | ГӀэлем                  |
| Знахарь            | Питикчи                 |
| Золотая орда       | Золотая орда            |

## И

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Идеология        | Идеология                    |
| Избиратель       | Вихдегор                     |
| Измена           | Хойни                        |
| Изменник         | Хойн                         |
| Изоляция         | Изоляция, изолировать сохдеи |
| Император        | Император                    |
| Импорт           | Импорт                       |
| Имущество        | Овгъот, девлет               |
| Индивидуализм    | Индивидуализм                |
| Индустриализация | Индустриализация             |
| Инициатива       | Инициатива                   |
| Иностранец       | Иностранец                   |
| Инструкция       | Инструкция                   |

|               |               |
|---------------|---------------|
| Интервенция   | Интервенция   |
| Интервент     | Интервент     |
| Интернационал | Интернационал |
| История       | История       |

## К

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Кабала               | Кабала, нэгъомо, зулм |
| Кавалерия            | Кавалерия             |
| Кадет                | Кадет                 |
| Кадры                | Кадрагъо              |
| Казак                | Казак                 |
| Казах                | Казах                 |
| Казарма              | Казарма               |
| Казнь                | Куьшдеи               |
| Календарь            | Календарь             |
| Каменный век         | Девр сенгъи           |
| Камзол               | Камзол                |
| Кандидат             | Кандидат              |
| Капиталист           | Капиталист            |
| Капитал              | Капитал               |
| Капитализм           | Капитализм            |
| Кара                 | Жозе                  |
| Карательный отряд    | Карательный отряд     |
| Карриатура           | Карриатура            |
| Касса                | Касса                 |
| Католическая церковь | Католический килисе   |
| Каторга              | Каторга               |
| Квалификация         | Квалификация          |

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Киевская русь                  | Киевская русь                  |
| Кладбище                       | Гьоврусту                      |
| Класс                          | Класс                          |
| Классификация                  | Классификация                  |
| Классический                   | Класический                    |
| Княжество                      | Княжество                      |
| Князь                          | Князь                          |
| Кодекс                         | Кодекс                         |
| Коллегия                       | Коллегия                       |
| Коллектив                      | Коллектив                      |
| Колония                        | Колония                        |
| Колонизация                    | Колонизация                    |
| Колхоз                         | Колхоз                         |
| Комбед                         | Комбед                         |
| Коминтерн                      | Коминтерн                      |
| Комиссия                       | Комиссия                       |
| Коммунист                      | Коммунист                      |
| Коммунистический ма-<br>нифест | Коммунистический ма-<br>нифест |
| Коммунар                       | Коммунар                       |
| Коммуна                        | Коммуна                        |
| Конвент                        | Конвент                        |
| Конгресс                       | Конгресс                       |
| Конкуренция                    | Конкуренция                    |
| Конкурс                        | Конкурс                        |
| Конница                        | Гэтлуьгьо, суворлуь-<br>гьо    |
| Консерватизм                   | Консерватизм                   |
| Конституция                    | Конституция                    |

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Контрабанда          | Контрабанда      |
| Контрибуция          | Контрибуция      |
| Контрреволюция       | Контрреволюция   |
| Конференция          | Конференция      |
| Конфискация          | Конфискация      |
| Конфликт             | Конфликт         |
| Концессия            | Концессия        |
| Корольевич           | Кук падшоьг      |
| Король               | Король, падшоьг  |
| Корреспондент        | Корреспондент    |
| Кочевник             | Кочевник, кучгер |
| Красная Армия        | Красная Армия    |
| Красный Флот         | Красный Флот     |
| Крепость             | Гъэле            |
| Крепостное право     | Крепостное право |
| Крестьянство         | Ранжберет        |
| Крещение             | Хоч гировундеи   |
| Кризис               | Кризис           |
| Кровавое воскресенье | Хунлуье екшобот  |
| Кулак                | Кулак            |
| Культура             | Культура         |

## Л

|          |                  |
|----------|------------------|
| Лагерь   | Лагерь           |
| Ленинец  | Ленинец          |
| Ленинизм | Ленинизм         |
| Летопись | Летопись (торих) |
| Либерал  | Либерал          |

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Лига наций         | Лига наций         |
| Ликвидатор         | Ликвидатор         |
| Листовка           | Листовка           |
| Лозунг             | Лозунг             |
| Лорд               | Лорд               |
| Лук                | Тиркому            |
| ✓ Любоедство       | Одомихури          |
| Люмпен пролетариат | Люмпен пролетариат |

## М

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Мавзолей         | Мавзолей         |
| Магистраль       | Магистраль       |
| Магия            | Магия, минежиби  |
| Маевка           | Маевка           |
| Максимум         | Максимум         |
| Мамонт           | Мамонт           |
| Малая Антанта    | Малая Антанта    |
| Манифест         | Манифест         |
| Мануфактура      | Мануфактура      |
| Марксизм         | Марксизм         |
| Маршал           | Маршал           |
| Маршрут          | Маршрут          |
| Матриархат       | Матриархат       |
| Мелкая буржуазия | Хуърде буржуазия |
| Меньшевик        | Меньшевик        |
| Милиция          | Милиция          |
| Министр          | Министр          |
| Мионосец         | Мионосец         |
| Минимум          | Минимум          |

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Мир (соглашение)              | Шолуми, боришмиши             |
| Мир (свет)                    | Глуьлом, дуйньё               |
| Мировая война                 | Довглой глуьломи              |
| Митинг                        | Митинг                        |
| Миф                           | Миф                           |
| Многонациональное государство | Омборе миллетлуье государство |
| Модель                        | Модель                        |
| Монархия                      | Монархия                      |
| Монастырь                     | Монастырь                     |
| Монах                         | Монах                         |
| Мораль                        | Мораль                        |
| Мотыга                        | Гъупи                         |
| Муссават                      | Муссават                      |
| МЮД                           | МЮД                           |

## Н

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| Награда        | Награда, бэхш            |
| Надел          | Кесег хори               |
| Наемные войска | Э муьздевоз гирде гъушун |
| Наемный        | Муьздуър                 |
| Налог          | Налог                    |
| Нападение      | Шишире рафден            |
| Народ          | Хэлгъ                    |
| Народная воля  | Народная воля            |
| Народники      | Народникгьо              |
| Народность     | Народность, хэлгъи       |

1324  
 НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА  
 ИСТОРИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА  
 АКАДЕМИИ НАУК С.С.С.Р.

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| Нарушение         | Пузмиш сохден              |
| Наследник         | Наследник, ворис,<br>хэлеф |
| Натуральный оброк | Натуральный оброк          |
| Нация             | Нация, миллет              |
| Неолит            | Неолит                     |
| Неприятель        | Дуошмен                    |
| Неравенство       | Тенсуэзи                   |
| Нижняя палата     | Зофруи палата              |
| Нота              | Нота                       |
| Нэп               | Нэп                        |
| Нэпман            | Нэпман                     |

## О

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Обвинительное заключение | Обвинительное заключение  |
| Обобщественное имущество | ЖэгІмлуй сохде оморевгъот |
| Оборона                  | Оборона                   |
| Оброк                    | Оброк                     |
| Община                   | Община                    |
| Общинная земля           | Хори община               |
| Обычай                   | Гпэдот                    |
| Оккупация                | Оккупация                 |
| Октябрьская революция    | Октябрьская революция     |
| Олигархия                | Олигархия                 |
| Оппозиция                | Оппозиция                 |
| Оппортунизм              | Оппортунизм               |

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Опричнина           | Опричнина             |
| Оратор              | Оратор                |
| Организатор         | Организатор           |
| Орган               | Орган                 |
| Организация         | Организация           |
| Орден               | Орден                 |
| Орудие производства | Ерэгъ эн производство |
| Оружие              | Ерэгъ                 |
| Оседлые             | Бине зере нушдегоргьо |
| Осада               | Осада                 |
| Отчина              | Отчина                |
| Отечество           | Отечество             |

## П

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| Палата              | Палата               |
| Палач               | Жоллод               |
| Палеолит            | Палеолит             |
| Палочная дисциплина | Дисциплинай гъэмчили |
| Памятник            | Памятник             |
| Пан                 | Пан                  |
| Паника              | Паника               |
| Паразит             | Паразит              |
| Парижская коммуна   | Парижская коммуна    |
| Парламент           | Парламент            |
| Партизан            | Партизан             |

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Партия              | Партия                       |
| Партсъезд           | Партсъезд                    |
| Паспорт             | Паспорт                      |
| Патент              | Патент                       |
| Патриархат          | Патриархат                   |
| Патриотизм          | Патриотизм, ватанхо-<br>гъи  |
| Пауперизм           | Пауперизм                    |
| Первобытная коммуна | Первобытная коммуна          |
| Переворот           | Переворот                    |
| Передовой           | Пушогерд                     |
| Переселение         | Куч бирей (куч сохдеи)       |
| Переходный период   | Переходный период            |
| Петиция             | Петиция                      |
| Печать              | Печать                       |
| <u>Пещера</u>       | Мугъоре                      |
| Пират               | Пират, гъэчэгъ дерь-<br>ёгъи |
| План                | План                         |
| Платформа           | Платформа                    |
| Плебей              | Плебей                       |
| Племя               | Умогъ, тейфе                 |
| Пленник             | Есир                         |
| Пленум              | Пленум                       |
| Повинность          | Повинность                   |
| Повстанец           | Повстанец                    |
| Погром              | Погром                       |
| Подпольный          | Подпольный                   |
| Подушная подать     | Хэрж сери нешумо             |

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| Подьячий          | Подьячий                      |
| Позиция           | Позиция                       |
| Покушение         | Покушение (гъэзд<br>сохдеи)   |
| Политбюро         | Политбюро                     |
| Политика          | Политика                      |
| Полиция           | Полиция                       |
| Полководец        | Полководец                    |
| Полюдьё           | Полюдьё                       |
| Полпред           | Полпред                       |
| Поместье          | Поместье, муьлк эн<br>помещик |
| Порт              | Порт                          |
| Посадник          | Посадник                      |
| Посольство        | Посольство                    |
| Поход             | Поход                         |
| Пошлина           | Пошлина                       |
| Правитель         | Правитель                     |
| Правительство     | Правительство                 |
| Право             | Ихдиёри                       |
| Православная вера | Православный дин              |
| Предатель         | Хоин                          |
| Предводитель      | Предводитель                  |
| Президент         | Президент                     |
| Президиум         | Президиум                     |
| Престол           | Тэхд (эн падшогъ)             |
| Прибыль           | Гъэзенж                       |
| Привилегия        | Привилегия (вегирлуьи)        |
| Придворный        | Придворный                    |

|                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Приговор                        | Приговор                      |
| Призыв                          | Призыв                        |
| Приказный                       | Приказный                     |
| Приказ                          | Приказ                        |
| Провинция                       | Провинция                     |
| Провокация                      | Провокация                    |
| Прогресс                        | Прогресс                      |
| Продналог                       | Продналог                     |
| Производство                    | Производство                  |
| Производственные от-<br>ношения | Производственные<br>отношения |
| Прокламация                     | Прокламация                   |
| Прокурор                        | Прокурор                      |
| Пролетариат                     | Пролетариат                   |
| Пролетарская револю-<br>ция     | Пролетарская револю-<br>ция   |
| Промышленность                  | Промышленность                |
| Профсоюз                        | Профсоюз                      |
| Процесс                         | Процесс                       |
| Пятилетка                       | Пятилетка                     |

## Р

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Рабочий контроль | Контроль фэхьлегьо               |
| Рабовладелец     | Рабовладелец<br>(сэхьиб гьулгьо) |
| Рабочая сила     | Гьувот фэхьлен                   |
| Рабочее движение | Движений фэхьлегьо               |
| Рабочий класс    | Класс фэхьлегьо                  |
| Раб              | Гьул                             |

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| Равенство      | Тени, боробори                |
| Разгром        | Дербодэгьун, бербод           |
| Расстрел       | Э гуниле зерен                |
| Реакция        | Реакция                       |
| Реакционер     | Реакционер                    |
| Ревизор        | Ревизор                       |
| Ревком         | Ревком                        |
| Революционер   | Революционер                  |
| Революция      | Революция                     |
| Режим          | Режим                         |
| Рекомендация   | Рекомендация                  |
| Реконструкция  | Реконструкция                 |
| Рекорд         | Рекорд                        |
| Ремесленник    | Ремесленник, сенигIэт-<br>кор |
| Реорганизация  | Реорганизация                 |
| Республика     | Республика                    |
| Реформа        | Реформа                       |
| Род            | ГIэсуьл                       |
| Родина         | Ватан                         |
| Родовой строй  | Родовой строй                 |
| Родоначальник  | Родоначальник                 |
| РСДРП          | РСДРП                         |
| Русская правда | Русская правда                |
| Рыцарь         | Рыцарь                        |

## С

|              |              |
|--------------|--------------|
| Самовластие  | Самовластие  |
| Самодержавие | Самодержавие |

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Самозванец                      | Самозванец                      |
| Сановник                        | Сановник                        |
| Свод законов                    | Жэгэм законгьо                  |
| Северный полюс                  | Северный полюс                  |
| Сельское хозяйство              | Хозяйствой дигьбо-<br>ни        |
| Сенат                           | Сенат                           |
| Сепаратный мир                  | Сепаратный шолуми               |
| Середняк                        | Середняк                        |
| Сессия                          | Сессия                          |
| Синдикат                        | Синдикат                        |
| Слобода                         | Слобода                         |
| Служилые люди                   | Гьуллугьсохэ одоми-<br>гьо      |
| Совет                           | Совет                           |
| СНК                             | СНК                             |
| Совет Союза                     | Совет Союз                      |
| Совет рабочих депута-<br>тов    | Совет депутатгьой<br>фэхьлегьо  |
| Совет Национальнос-<br>тей      | Совет Националь-<br>ностей      |
| Соглашение                      | Разименди                       |
| Сокровища                       | Сокровища, хэзине               |
| Соратник                        | Соратник                        |
| Сословие                        | Сословие                        |
| Социалистическое об-<br>щество  | Социалистическое об-<br>щество  |
| Социалистическая ре-<br>волюция | Социалистическая ре-<br>волюция |

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Социализм                  | Социализм                    |
| Союз                       | Союз                         |
| Союзник                    | Союзник                      |
| Средства производства      | Овгьотгьой производ-<br>ство |
| СССР                       | СССР                         |
| Ссылка                     | Ссылка                       |
| Ставленник                 | Ставленник                   |
| Старейшина                 | Старейшина                   |
| Староста                   | Староста                     |
| Старшина                   | Старшина                     |
| Стахановец                 | Стахановец                   |
| Стахановское движе-<br>ние | Стахановское движе-<br>ние   |
| Стачка                     | Стачка                       |
| Стачечное движение         | Стачечное движение           |
| Стихийное восстание        | Стихийное восстание          |
| Столица                    | Столица                      |
| Стрелец                    | Стрелец                      |
| Строй                      | Строй                        |
| Сходка                     | Сходка                       |
| Сыщик                      | Сыщик                        |
| Сырье                      | Сырье, хоме мол              |
| Съезд                      | Съезд                        |

## Т

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Тайное голосование | Пэхьниккые сес дорей |
| Таможенная пошлина | Таможенная пошлина   |

|                    |                                    |
|--------------------|------------------------------------|
| Территория         | Территория                         |
| Террор             | Террор                             |
| Титул              | Титул                              |
| Товар              | Товар, мол                         |
| Товарищество       | Товарищество                       |
| Товарное хозяйство | Товарное хозяйство                 |
| Торговля           | Алвери                             |
| Торговый капитал   | Торговый капитал                   |
| Тотем              | Тотем                              |
| Традиция           | Традиция                           |
| Транзит            | Транзит                            |
| Транспорт          | Транспорт                          |
| Трест              | Трест                              |
| Трон               | Тож                                |
| Трудящийся         | Жофокеш                            |
| Тыл                | Тыл                                |
|                    | У                                  |
| Удел               | Гьисмет                            |
| Удельные княжества | Удельные княжестваго               |
| Уголовный          | Уголовный                          |
| Ударник            | Ударник                            |
| Уезд               | Уезд                               |
| Указ               | Указ                               |
| Укрепление         | Муьхькеми (муьхькем сохден, бирей) |
| Ультиматум         | Ультиматум                         |
| Универсальный      | Универсальный                      |

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Университет            | Университет            |
| Уния                   | Уния                   |
| Упадок                 | Упадок (кесоди)        |
| Управление             | Управление             |
| Усадьба                | Усадьба                |
| Устав                  | Устав                  |
| Утопический социализм  | Утопический социализм  |
| Учредительное собрание | Учредительное собрание |
| Учреждение             | Учреждение             |

## Ф

|              |              |
|--------------|--------------|
| Фабрика      | Фабрика      |
| Фаза         | Фаза         |
| Федеративный | Федеративный |
| Феодализм    | Феодализм    |
| Финансы      | Финансго     |
| Флаг         | Бейдогь      |
| Флот         | Флот         |
| Фракция      | Фракция      |
| Фронт        | Фронт        |
| Функция      | Функция      |

## Х

|              |              |
|--------------|--------------|
| Хартия       | Хартия       |
| Ходатайство  | Ходатайство  |
| Христианство | Христианство |



✓ Хронология  
Хутор

Хронология  
Хутор

## Ц

Царизм  
Царь  
Ценза  
Центр  
Церковь  
Цех  
ЦИК  
ЦК

Царизм, падшогиети  
Падшоги  
Ценза  
Центр  
Килисе  
Цех  
ЦИК  
ЦК

## Ч

Частная собствен-  
ность  
Чекист  
Черносотенец  
Чиновник  
ЧК  
Член

Частная собствен-  
ность  
Чекист  
Черносотенец  
Чиновник  
ЧК  
Член

## Ш

Шайка  
Шаман  
Шефство  
Шовинизм  
Шпион  
Штат

Шайка  
Шаман  
Шефство  
Шовинизм  
Шпион  
Штат

Штраф  
Штрейкбрехер  
Штурм

Штраф  
Штрейкбрехер  
Штурм

## Э

Экономия  
Экономист  
Экспедиция  
Эксплоатация  
Экспорт  
Электрификация  
Эмигрант  
Эпоха  
Эра  
Эскадра  
Эсер  
Этап

Экономия  
Экономист  
Экспедиция  
Эксплоатация  
Экспорт  
Электрификация  
Эмигрант  
Эпоха, девр, земоне  
Эра, девр  
Эскадра  
Эсер  
Этап

## Ю

Юбилей  
Юнкер  
Юрист  
Юрьев день  
Юстиция

Юбилей  
Юнкер  
Юрист  
Юрьев день  
Юстиция

## Я

Язычник  
Ячейка

Битперес  
Ячейка

## А

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Абзац                       | Абзац              |
| Автор                       | Автор              |
| Азбука                      | Азбука             |
| Активный падеж              | Активный падеж     |
| Алфавит                     | Алфавит            |
| Алфавитный порядок          | Алфавитный порядок |
| Анализ                      | Анализ             |
| Антонимы                    | Антонимы           |
| Ассимиляция                 | Ассимиляция        |
| Аффикс                      | Аффикс             |
| Аффриката, см. слитный звук | Аффриката          |

## Б

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Безличное предложение                               | Шэхсүзэ (бишэхсие) предложение |
| Безударный слог, см. неударяемый слог               | Ударение нисдигьо слог         |
| Бессоюзное сложное предложение                      | Союзузэ сложное предложение    |
| Большая буква, см. Заглавная буква, прописная буква | Келе хьэрф                     |
| Будущее время                                       | Биёвгьо вэхд                   |

|  |   |
|--|---|
| Будущее—предположительное время            | Биёвгьо веровурдие вэхд                         |
| Будущее—простое, см. Простое будущее время | Биёвгьо простое вэхд, вин. Простое биёвгьо вэхд |
| Будущее сложное, см. сложное будущее время | Биёвгьо сложный вэхд, вин. сложный биёвгьо вэхд |

## В

|                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Буква                      | Буква, хьэрф                          |
| Вводное слово              | ГӀэрей гоф                            |
| Вещественное значение      | Вещественный мэгӀэно                  |
| Вид (глагола)              | Жирей (глагол)                        |
| Возвратное местоимение     | Возвратное (вогошденигьо) местоимение |
| Вопрос                     | Пуьрсуыш                              |
| Вопросительная интонация   | Пуьрсуышлуь интонация                 |
| Вопросительная частица     | Пуьрсуышлуь частица                   |
| Вопросительное местоимение | Пуьрсуышлуь местоимение               |
| Вопросительное предложение | Пуьрсуышлуь предложение               |
| Вопросительный знак        | Пуьрсуышлуь знак                      |
| Восклицание                | Восклицание                           |
| Восклицательная интонация  | Восклицательная интонация             |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Восклицательная частица         | Восклицательная частица                               |
| Восклицательное предложение     | Восклицательное предложение                           |
| Восклицательный знак            | Восклицательный знак                                  |
| Время                           | Вэхд  |
| Вспомогательный глагол          | Вспомогательный (кумегие) глагол                      |
| Вставка, см. суффикс            | Вставка, вин. суффикс                                 |
| Вставочный звук                 | Вставочный звук                                       |
| Второстепенный член предложения | Второстепенный член предложения                       |
| Выделительная частица           | Жейле сохденигьо частица (бэхш гоф, бэхш предложение) |
| Высказывание                    | Фикир хуьшдере гуфдирен                               |
| Выпадение звука                 | Эз глэре вадарафдеи сес                               |

## Г

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Главное предложение      | Главное предложение      |
| Главный член предложения | Главный член предложения |
| Глагол                   | Глагол                   |
| Гласная буква            | Гласная буква            |
| Гласный звук             | Гласный сес              |
| Глухой звук              | Кара сес                 |
| Глухой согласный         | Кара согласный (сес)     |

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| Гнездо слов                | Десдей гофгьо          |
| Говор                      | Нугьот                 |
| Голос                      | Сес                    |
| Гортанный звук             | Сес бугьози            |
| Гортань                    | Бугьоз                 |
| Государственный язык       | Государственный зугьун |
| Грамматика                 | Грамматика             |
| Грамматическая зависимость | Грамматический бендулы |
| Грамматический разбор      | Грамматический разбор  |
| Группа                     | Группа                 |
| Губной гласный             | Гласный сес руй лови   |
| Губной согласный           | Согласный сес руй лови |

## Д

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Дательный падеж              | Дательный падеж                              |
| Двоеточие                    | Двоеточие (Дутьочка)                         |
| Деепричастие                 | Деепричастие                                 |
| Действие                     | Действие                                     |
| Действительное причастие     | Действительное причастие                     |
| Действительный оборот (речи) | Действительный оборот (эн речи)              |
| Действующее лицо             | Действующее лицо (коре гировунденигьо одоми) |

|                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| Дефис, см. черточка  | Дефис, вин. черточка         |
| Диалект              | Диалект                      |
| Диалектизм           | Диалектизм                   |
| Диалог               | Диалог                       |
| Диссимилиация        | Диссимилиация                |
| Дифтонг              | Дифтонг                      |
| Дробное числительное | Дробное числительное         |
| Дрожащий согласный   | Лерзиренигьо согласный (сес) |
| Дыхательное горло    | Бугъоз                       |

## Е

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Единичный предмет  | Теке предмет  |
| Единственное число | Тэхьное число |

## Ж

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| Желательное наклонение         | Желательное наклонение          |
| Женский класс, см. женский род | Женский класс, вин. женский род |

## З

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Заглавие  | Заглавие, серне              |
| Заглавная буква, см. большая буква, прописная буква | Заглавная буква (келе буква) |
| Заголовок, см. заглавие                             | Заголовок, вин. заглавие     |

|                        |  |
|------------------------|--|
| Заднеязычный согласный | Согласный сес песои бэхш зугьун глэмел оворденигьо |
| Задний гласный         | Песои гласный (сес)                                |
| Закрытый слог          | Сэхд бире слог                                     |
| Залог                  | Залог  |
| Запятая                | Запятая  |
| Звонкий согласный      | Сеслуье согласный                                  |
| Звук                   | Сес, унг   |
| Знак                   | Знак, нишон  |
| Знак мягкости          | Знак нерми сес                                     |
| Знак препинания        | Знак препинания                                    |
| Значение               | Мэглэно  |

## И

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Изменение                | Дегиши                                   |
| Изменение основы         | Дегиши биней гоф                         |
| Изменяемая основа        | Дегиш биренигьо бине (биней гоф)         |
| Изъявительное наклонение | Изъявительное наклонение                 |
| Именительный падеж       | Именительный падеж                       |
| Имя                      | Нум                                      |
| Имя действия             | Нум кор                                  |
| Имя прилагательное       | Имя прилагательное (нум сифет)           |
| Имя существительное      | Имя существительное (нум чи, нум гьисди) |
| Имя существительное      | Имя существительное                      |

|   |   |
|---|---|
| нарицательное,<br>см. нарицательное<br>имя существительное                        | нарицательное (жэгм-<br>лубе нум)   |
| Имя существительное<br>собственное, см. соб-<br>ственное имя су-<br>ществительное | Имя существительное<br>собственное, (шэхсие<br>нум), вин. собствен-<br>ное имя существи-<br>тельное |
| Имя числительное  | Имя числительное<br>(нум шуморуши)  |
| Интонация   | Интонация   |
| Инфикс  | Инфикс  |
| Инфинитив   | Инфинитив   |
| Ирония  | Ирония, руьхшенди   |
| Ироническое значение  | Руьхшендиэ мэглэно  |
| Исключение  | Эз гьонун, эз прави-<br>ло буру   |
| <b>К</b>  |   |
| Кавычки   | Кавычкагьо  |
| Качественное опре-<br>деление   | Качественное опреде-<br>ление   |
| Качественное прилага-<br>тельное  | Качественное прилага-<br>тельное  |
| Качество  | Качество  |
| Класс, см. род  | Класс, вин. род   |
| Книга для чтения  | Книга эри хунден  |
| Количественное опре-<br>деление   | Количественное опре-<br>деление (гъэдерие<br>тогӀини)   |

|   |  |
|---|--|
| Количественное числи-<br>тельное                    | Количественное чис-<br>лительное (гъэдерие<br>нум шуморуши)                  |
| Количество  | Гъэдер   |
| Корень  | Бине   |
| Косвенная речь                                      | Косвенная речь   |
| Косвенное дополнение                                | Косвенное дополнение   |
| Косвенный вопрос                                    | Косвенный пуьрсуьш   |
| Косвенный падеж                                     | Косвенный падеж  |
| Краткий звук  | Кутэхьэ сес  |
| Краткое прилага-<br>тельное                         | Кутэхьэ прилагатель-<br>ное  |
| <b>Л</b>  |  |
| Лабиялизация  | Лабиялизация   |
| Литературный язык                                   | Литературный зугьун  |
| Лицо (грамматическое)                               | Лицо (грамматическое)<br>(Грамматический одо-<br>ми)                         |
| Личное окончание                                    | Личное окончание<br>(шэхсие эхир гоф)  |
| <b>М</b>  |  |
| Маленькая буква,<br>см. строчная буква              | Чуькле буква   |
| Мгновенный соглас-<br>ный, см. смычный<br>согласный | Мгновенный соглас-<br>ный, э е дем, э ебо<br>гуфдире оморенигьо<br>согласный |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Междометие                        | Междометие                             |
| Местоимение                       | Местоимение                            |
| Многоточие                        | Многоточие                             |
| Множественное число               | Множественное число,<br>омборе шуморуш |
| Морфология                        | Морфология                             |
| Мужской класс, см.<br>мужской род | Мужской класс-                         |
| Мужской род                       | Мужской род                            |
| Мягкий знак                       | Мягкий знак                            |
| Мягкий согласный                  | Нерме согласный (сес)                  |
| Мягкость звука                    | Нерме сес                              |

## Н

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Надгортанный звук,<br>см. смычно-гортанный<br>звук | Сес сербугъози               |
| Назывное предложе-<br>ние                          | Нум дорение предло-<br>жение |
| Наклонение   | Наклонение                   |
| Наречие, см. диалект                               | Наречие, вин.<br>диалект     |
| Наречие  | Наречие, нугъот              |
| Наречие времени                                    | Наречией вэхд                |
| Наречие меры                                       | Наречией гъэдер              |
| Наречие места                                      | Наречией жиге                |
| Наречие образа дей-<br>ствия                       | Наречией тегьер              |

|  |   |
|--|---|
| Наречие причины                        | Наречией седеб  |
| Наречие цели                           | Наречией метлеб   |
| Нарицательное имя<br>(существительное) | Нарицательное имя<br>жэгIмие нум                            |
| Настоящее время                        | Имугъоине, исэгIэтине<br>вэхд                               |
| Негубной гласный                       | Гласный сес не руй-<br>лови                                 |
| Недостаточный глагол                   | Недостаточный глагол  |
| Неизменяемая основа                    | Дегиш нисе биренигъо<br>бине (биней гоф)                    |
| Неизменяемое наречие                   | Дегиш нисе биренигъо<br>наречие                             |
| Неоднородные опре-<br>деления          | Неоднородные опре-<br>делениегъо, нежинс-<br>лубе тогIнигъо |
| Неодушевленный<br>предмет              | Жунсуьзе (чи) предмет                                       |
| Неопределенная фор-<br>ма глагола      | НетогIиние формай<br>глагол                                 |
| Неопределенное мес-<br>тоимение        | НетогIиние местояме-<br>ние                                 |
| Неопределенно-личное<br>предложение    | НетогIиние шэхсие<br>предложение                            |
| Неоформленное при-<br>лагательное      | Формаю бегьем небире<br>прилагательное                      |
| Непереходной глагол                    | Непереходной глагол   |
| Неполное предложе-<br>ние              | Нетомомие предло-<br>жение                                  |

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Непроизводная основа  | Непроизводная основа (бине) |
| Непроизводное наречие | Непроизводное наречие       |
| Непроизводное слово   | Непроизводный гоф           |
| Непроизводный глагол  | Непроизводный глагол        |
| Неслоговой звук       | Неслоговой звук             |
| Носовой согласный     | Носовой согласный           |

## О

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Обобщающее слово              | ЖэгІм сохденигьо гоф         |
| Оборот                        | Оборот                       |
| Обособление                   | Обособление (жейле мундеи)   |
| Обособленное обстоятельство   | Жейле мунде обстоятельство   |
| Обособленное определение      | Жейле мунде определение      |
| Обособленное прилагательное   | Жейле мунде прилагательное   |
| Обособленное приложение       | Жейле мунде приложение       |
| Обособленный оборот           | Жейле мунде оборот           |
| Обособленный член предложения | Жейле мунде член предложения |
| Обособляющее местоимение      | Жейле сохденигьо местоимение |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Образ действия                        | Образ действия                               |
| Образец                               | Образец, нишоне                              |
| Образование (формы, слова)            | Бегьем биреи (форма, гоф)                    |
| Обращение                             | Обращение, руй биреи                         |
| Обстоятельное придаточное предложение | Хьоле бирмунде нигьо придаточное предложение |
| Обстоятельство                        | Хьол   |
| Обстоятельство времени                | Хьол вэхд                                    |
| Обстоятельство места                  | Хьол жиге                                    |
| Обстоятельство образа действия        | Хьол эн образ действия                       |
| Обстоятельство причины                | Хьол себег                                   |
| Обстоятельство цели                   | Хьол метлеб                                  |
| Общее время                           | ЖэгІмие вэхд                                 |
| Общее (отвлеченное) значение          | ЖэгІмие (кенорлубе) мэгіэно                  |
| Оглавление                            | Оглавление                                   |
| Одинарный звук                        | Одинарный сес                                |
| Однородные определения                | Однородные определениягьо                    |
| Однородные придаточные предложения    | Однородные придаточные предложениягьо        |
| Однородные члены предложения          | Однородные членгьой предложение              |

|  |   |
|--|---|
| Одушевленный предмет                     | Одушевленный предмет                      |
| Окончание                                | Окончание                                 |
| Омонимы                                  | Омонимгьо                                 |
| Определение                              | Определение                               |
| Определительное местоимение              | Определительное местоимение               |
| Определительное придаточное предложение  | Определительное придаточное предложение   |
| Орган речи                               | Орган эн речь                             |
| Орфографический словарь                  | Орфографический словарь                   |
| Орфографическое правило                  | Орфографическое правило                   |
| Орфография                               | Орфография                                |
| Основа                                   | Основа, бине                              |
| Остановка голоса, см. пауза              | Поисдеи сес, вин. пауза                   |
| Ответ                                    | Жогьоб                                    |
| Отвлеченное значение, см. общее значение | Отвлеченный мэглэно, вин. жэглмие мэглэно |
| Отглагольное имя существительное         | Эз глаголь бегьем бире существительное    |
| Открытый слог                            | Очугъэ слог                               |
| Относительное местоимение                | Относительное местоимение                 |
| Относительное наречие                    | Относительное наречие                     |

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Относительное прилагательное           | Относительное прилагательное |
| Относительное слово, см. союзное слово | Относительный гоф            |
| Отношение                              | Отношение                    |
| Отрицание                              | Отрицание                    |
| Отрицательная частица                  | Отрицательная частица        |
| Отрицательное местоимение              | Отрицательное местоимение    |
| Оформленное прилагательное             | Оформить бире прилагательное |

## П

|   |  |
|---|--|
| Падеж   | Падеж  |
| Параграф  | Параграф   |
| Пауза, см. остановка голоса                               | Пауза, вин. поюнден сесе                               |
| Перенос   | Перенос, гировундеи                                    |
| Переносное значение                                       | Переносный мэглэно                                     |
| Переходный глагол   | Гирошденигьо глагол                                    |
| Повелительное наклонение                                  | Буйругълуые наклонение                                 |
| Повелительное предложение                                 | Буйругълуые предложение                                |
| Повелительная форма глагола, см. повелительное наклонение | Буйругълуые формой глагол, вин. буйругълуые наклонение |



|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Повествовательное предложение      | Повествовательное предложение      |
| Подлежащее                         | Подлежащее                         |
| Подлежащее придаточное предложение | Подлежащее придаточное предложение |
| Подчинение                         | Подчинение                         |
| Полный ответ                       | Томоме жогьоб                      |
| Полугласная буква                  | Полугласный буква                  |
| Понятие                            | Понятие, варасирен                 |
| Порядковое числительное            | Порядковое числительное            |
| Последовательное подчинение        | Последовательное подчинение        |
| Послелог                           | Послелог                           |
| Построение (предложения)           | Гуьжундеи (предложения)            |
| Пояснение                          | Варасундеи                         |
| Пояснительное предложение          | Варасунденигьо предложение         |
| Пояснительное слово                | Варасунденигьо гоф                 |
| Правило                            | Правило                            |
| Правописание                       | Правописание, дуз нуьвусдеи        |
| Предлог                            | Предлог                            |
| Предложение                        | Предложение                        |
| Предмет                            | Предмет                            |
| Префикс                            | Префикс                            |
| Придаточное предложение            | Придаточное предложение            |

|  |   |
|--|---|
| Придаточное предложение времени  | Придаточное предложением вэхд   |
| Придаточное предложение дополнительное, см. дополнительное придаточное предложение         | Вин. дополнительное придаточное предложение                                       |
| Придаточное предложение места  | Придаточное предложением эн жиге  |
| Придаточное предложение образа действия  | Придаточное предложением эн образ действия  |
| Придаточное предложение обстоятельственное, см. обстоятельственное придаточное предложение | Придаточное предложением эн хьол, вин. обстоятельственное придаточное предложение |
| Придаточное предложение определительное, см. определительное придаточное предложение       | Вин. определительное придаточное предложение                                      |
| Придаточное предложение подлежащее, см. подлежащее придаточное предложение                 | Придаточное предложение подлежащее  |
| Придаточное предложение причины  | Придаточное предложением себеб  |

|  |  |
|--|--|
| Придаточное предложение сказуемое, см. сказуемое при-<br>даточное предложение    | Придаточное предложение сказуемое, вин. сказуемое при-<br>даточное предложение |
| Придаточное предложение следствия  | Придаточное предложение следствия  |
| Придаточное предложение сравнительное, см. сравнительное придаточное предложение | Придаточное предложений тен сохдеи   |
| Придаточное предложение цели   | Придаточное предложений метлеб   |
| Придаточные предложения однородные, см. однородные при-<br>даточные предложения  | Однородные при-<br>даточные предложенигьо                                      |
| Придаточные предложения соподчиненные, см. соподчиненные придаточные предложения | Дуь эеки бенд гьис-,<br>дуьтгьо придаточные предложенигьо                      |
| Придаточное условное предложение, см. условное при-<br>даточное предложение      | Придаточное условное предложение   |

|   |   |
|---|---|
| Придаточное уступительное предложение, см. уступительное при-<br>даточное предложение | Придаточное уступительное предложение   |
| Придыхание  | Придыхание                              |
| Признак   | Признак                                 |
| Прилагательное, см. имя прилагательное  | Прилагательное, вин. имя прилагательное |
| Прилагательное качественное, см. качественное прилагательное                          | Вин. качественное прилагательное        |
| Прилагательное относительное, см. относительное прилагательное                        | Вин. относительное прилагательное       |
| Прилагательное полное   | Прилагательное полное                   |
| Приложение  | Приложение                              |
| Примыкание  | Примыкание                              |
| Приставка   | Приставка                               |
| Притяжательное местоимение  | Притяжательное местоимение              |
| Причастие   | Причастие                               |
| Причастие будущего времени  | Причастией биёвгьо<br>вэхд              |
| Причастный оборот   | Причастный оборот                       |
| Причина   | Седеб                                   |

|   |   |
|---|---|
| Причинный союз  | Причинный союз                          |
| Программа   | Программа                               |
| Производная основа                                      | Хьэсуьл оворденигьо<br>бине (биней гоф) |
| Производное слово                                       | Хьэсуьл оворденигьо<br>гоф              |
| Производный глагол                                      | Хьэсуьл оворденигьо<br>глагол           |
| Произношение  | Гоф гуфдирей                            |
| Прописная буква, см.<br>большая буква, заглавная буква, | Прописная буква, вин.<br>келе буква     |
| Простое будущее время                                   | Простое биёвгьё вэхд                    |
| Простое нераспространенное предложение                  | Простое нераспространенное предложение  |
| Простое предложение                                     | Простое предложение                     |
| Простое распространенное предложение                    | Простое распространенное предложение    |
| Простое сказуемое                                       | Простое сказуемое                       |
| Простое числительное                                    | Простое числительное                    |
| Простой глагол  | Простой глагол                          |
| Противительный союз                                     | Противительный союз                     |
| Противопоставление                                      | Э гьэршу норей                          |
| Прошедшее время   | Гирошде вэхд                            |
| Прямая речь   | Прямая речь, дузе<br>речь               |

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Прямое дополнение | Прямое дополнение |
| Прямой вопрос     | Прямой пурьсуьш   |
| Прямой падеж      | Прямой падеж      |
| Пунктуация        | Пунктуация        |

## Р

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Разделительный знак               | Жейле сохденигьо<br>знак          |
| Разделительный союз               | Жейле сохденигьо<br>союз          |
| Распространенное определение      | Распространенное определение      |
| Распространенное предложение      | Распространенное предложение      |
| Распространенный член предложения | Распространенный член предложения |
| Речь                              | Речь                              |
| Род, см. класс                    | Вин. класс                        |
| Родительный падеж                 | Родительный падеж                 |
| Родственные слова                 | Дуь э еки ухшешие<br>гофгьо       |

## С

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Свистящий звук | Фитлуье сес     |
| Свод правил    | ЖэгІм правилгьо |
| Связка         | Связка          |

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Связь  | Связь                               |
| Сингармонизм   | Сингармонизм                        |
| Синонимы   | Синонимгьо                          |
| Синтаксис  | Синтаксис                           |
| Синтаксическая связь   | Синтаксическая связь                |
| Сказуемое  | Сказуемое                           |
| Сказуемое придаточное предложение                                  | Сказуемое придаточное предложение   |
| Склонение  | Склонение                           |
| Скобки   | Скобкагьо                           |
| Следствие  | Следствие, арт                      |
| Слитный согласный, см. аффриката                                   | Вин. аффриката                      |
| Словарик   | Словарик, словарле                  |
| Словарь  | Словарь                             |
| Слово  | Гоф                                 |
| Словообразование   | Пэмел оморей гоф                    |
| Словосочетание   | Эеки гуьнжуьсден гофгьо             |
| Слогораздел  | Слогораздел                         |
| Сложное предложение  | Сложное предложение                 |
| Сложное предложение бессоюзное, см. бессоюзное сложное предложение | Вин. бессоюзное сложное предложение |
| Сложное прилагательное   | Сложное прилагательное              |
| Сложное числительное   | Сложное числительное                |

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Сложно-подчиненное предложение               | Сложно-подчиненное предложение |
| Сложно-сокращенное слово                     | Сложно-сокращенный гоф         |
| Сложно-сочиненное предложение                | Сложно-сочиненное предложение  |
| Сложный глагол                               | Сложный глагол                 |
| Сложный союз                                 | Сложный союз                   |
| Служебное слово                              | Служебный гоф                  |
| Смысл  | Мэггэно                        |
| Смысловая законченность                      | Томом бирей эз тараф мэггэно   |
| Смысловое ударение                           | Ударение э мэггэно             |
| Смычно-гортанный звук, см. надгортанный звук | Вин. надгортанный звук         |
| Смычный согласный, см. мгновенный согласный  | Вин. мгновенный согласный      |
| Собирательное значение                       | Жэггэние мэггэно               |
| Собирательное числительное                   | Жэггэние числительное          |
| Собственное имя (существительное)            | Шэхэне нум (существительное)   |
| Советизм                                     | Советизм                       |
| Совместный падеж                             | Совместный падеж               |
| Согласная буква                              | Согласная буква                |
| Согласный                                    | Согласный                      |

|  |   |
|--|---|
| Согласный звук                                     | Согласный сес                           |
| Согласный звук мягкий, см. мягкий согласный        | Вин. мягкий согласный                   |
| Согласный звук твердый, см. твердый согласный      | Вин. твердый согласный                  |
| Согласование                                       | Согласовать сохдеи                      |
| Согласованное определение                          | Согласованное определение               |
| Соединительный гласный                             | Соединительный гласный                  |
| Соединительный союз                                | Соединительный союз                     |
| Соподчинение                                       | Соподчинение                            |
| Соподчиненные придаточные предложения              | Соподчиненные придаточные предложенияго |
| Сослагательное наклонение, см. условное наклонение | Вин. условное наклонение                |
| Состав слова                                       | Состав гоф                              |
| Составное глагольное сказуемое                     | Составное глагольное сказуемое          |
| Составное именное сказуемое                        | Составное именное сказуемое             |
| Составное сказуемое                                | Составное сказуемое                     |
| Составное числительное                             | Составное числительное                  |
| Состояние  | Состояние, хьол                         |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Сочетание                              | Сочетание                             |
| Сочинение                              | Сочинение                             |
| Сочинительная связь                    | Сочинительный элогьо                  |
| Сочинительный союз                     | Сочинительный союз                    |
| Союз                                   | Союз                                  |
| Союз следствия                         | Союз нетиже, арт                      |
| Союзное слово, см. относительное слово | Вин. относительное слово              |
| Способ                                 | Способ, тегьер, жире                  |
| Способ подчинения                      | Тегьер подчинять сохдеи               |
| Способ сочинения                       | Тегьер сочинять сохдеи                |
| Спряжение                              | Спряжение                             |
| Сравнение                              | Сравнение, той сохдеи                 |
| Сравнительное придаточное предложение  | Сравнительное придаточное предложение |
| Сравнительный оборот                   | Сравнительный оборот                  |
| Средний класс, см. средний род         | Средний класс, вин. средний род       |
| Средний род                            | Средний род                           |
| Степень                                | Степень                               |
| Страдательное причастие                | Страдательное причастие               |
| Страдательный оборот (речи)            | Страдательный оборот эн речи          |
| Строение                               | Строение                              |
| Строка                                 | Риз                                   |
| Строчная буква, см. маленькая буква    | Чуькле буква                          |

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Суффикс                                  | Суффикс                  |
| Существительное, см. имя существительное | Вин. имя существительное |

## Т

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Твердый согласный  | Сэхде согласный сес |
| Творительный падеж | Творительный падеж  |
| Тире               | Тире                |
| Тон                | Тон                 |
| Точка              | Точка               |
| Точка с запятой    | Точка э запятоевоз  |

## У

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Ударение                         | Ударение                         |
| Ударный слог                     | Ударный слог                     |
| Удвоенная буква                  | Дуввойнее буква                  |
| Удвоенный звук                   | Дуввойнее сес                    |
| Узкий гласный                    | Тенге гласный сес                |
| Указательное местоимение         | Бирмунденигьо местоимение        |
| Управление                       | Управление                       |
| Управляющее слово                | Серберэхьи сохденигьо гоф        |
| Условие                          | Условие, игьрор, шерт            |
| Условное наклонение              | Условное наклонение              |
| Условное придаточное предложение | Условное придаточное предложение |
| Уступительная форма              | Уступительная форма              |

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Уступительное значение | Уступительный мэгно |
|------------------------|---------------------|

## Ф

|          |          |
|----------|----------|
| Фонетика | Фонетика |
| Форма    | Форма    |
| Фраза    | Фраза    |

## Ц

|        |        |
|--------|--------|
| Цитата | Цитата |
|--------|--------|

## Ч

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Частица  | Частица                              |
| Часть речи   | Бэхш речь (гоф)                      |
| Чередование звуков   | Э нуботевоз оморенуьтгьо сесгьо      |
| Черточка, см. дефис  | Черточка, вин дефис                  |
| Числительное, см. имя числительное                                   | Числительное, вин. имя числительное  |
| Член предложения   | Член предложения                     |
| Член предложения второстепенный, см. второстепенный член предложения | Вин. второстепенный член предложения |

## Ш

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Шипящий звук    | Шипящий звук        |
| Широкий гласный | Фирегье гласный сес |
| Шум             | Шивиш, сес          |

## Щ

Щель

Тирак

## Я

Язык (речь)  
Языковед  
ЯзыкознаниеЗугьун (речь)  
Языковед  
Языкознание

## А

Автобиография  
Автор  
Аллегорическая  
форма  
АллегорияАвтобиография  
Автор  
Аллегорическая  
форма  
Аллегория

## Б

Баснописец  
Басня  
Биография  
Богатство  
Былина  
Бытовая песняБаснигьо нуввуьсдегор  
Басня  
Биография  
Гюшири  
Былина  
Бытовой мэгни

## В

Вариант  
ВоспоминанияВступление  
Вывод  
ВыдержкаВариант  
Эёр овордеи,  
ёровурдигьо  
Вступление  
Вывод  
Выдержка

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Выражение            | Выражение, гуфдирей,<br>бирмундеи |
| Выразительное чтение | Ошгор хундеи                      |

## Г

|         |              |
|---------|--------------|
| Герой   | Герой, игид  |
| Глава   | Глава, серне |
| Главлит | Главлит      |

## Д

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| Действие         | Действие (кор)             |
| Действующее лицо | Вози сохденигьо одо-<br>ми |
| Декламировать    | Декламировать сохде        |
| Дневник          | Дневник                    |

## Ж

|        |        |
|--------|--------|
| Журнал | Журнал |
|--------|--------|

## З

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Загадка                    | Килитлеме                    |
| Загадка-метафора           | Килитлеме-метафора           |
| Загадка-олицетворе-<br>ние | Килитлеме-олицетво-<br>рение |
| Загадка-сравнение          | Килитлемеи бемзери           |
| Заглавие                   | Заглавие                     |
| Замысел                    | Мэхшово                      |
| Замысловатый               | Мэхшоволуь                   |
| Занимательный              | Муьхшуьллуь                  |

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Звукоподражание | Звукоподражание |
| Знак ударения   | Знак ударения   |
| Значение        | Мэглэно         |

## И

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Игровая песня            | Мэглэни возии        |
| Издавать                 | Эз печать ведешенде  |
| Изложение                | Изложение            |
| Изобретение              | Изобретение          |
| Иносказательный<br>смысл | Ежирейге мэглэно     |
| Ирония                   | Ирония, руьхшенди    |
| Искусство                | Искусство            |
| Историческая песня       | Исторический мэглэни |

## К

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Картина                      | Картина, перде, сурет,<br>шекуьл      |
| Картинное выражение          | Шекуьллуье выраже-<br>ние (бирмундеи) |
| Картичность                  | Шекуьллуьи                            |
| Классик                      | Классик                               |
| Классическая литера-<br>тура | Классическая литера-<br>тура          |
| Комедия                      | Комедия                               |
| Крестьянский фольк-<br>лор   | Фольклор ранжбери                     |
| Критика                      | Критика                               |



|   |   |
|---|---|
| Куплет                                  | Куплет, бэнд мэгИни                               |
| <b>Л</b>                                |   |
| Ласкательное слово                      | Тиморе, хошие гоф                                 |
| Лекция                                  | Лекция  |
| Лирика                                  | Лирика  |
| Лирическое произведение                 | Лирическое произведение                           |
| Литература                              | Литература  |
| Литературная деятельность               | Литературная деятельность                         |
| Литературная известность                | Литературный мэгИ-<br>луьмлуй                     |
| Литературная организация                | Литературная органи-<br>зация                     |
| Литературная работа                     | Литературный кор                                  |
| Литературное творчество                 | Литературное твор-<br>чество                      |
| Литературно-художественная работа       | Литературно-художес-<br>твенный кор               |
| Литературно-художественное произведение | Литературно-художес-<br>твенное произведе-<br>ние |
| Литературные круги                      | Литературные кругьо                               |
| Литературный кружок                     | Литературный кружок                               |
| <b>М</b>                                |   |
| Массовая сцена                          | Массовая сцена                                    |
| Мастер                                  | Усто  |

|                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| Мастерство           | Устоети                              |
| Материал             | Материал                             |
| Метафора             | Метафора                             |
| Метафорический образ | Метафорический образ, шекул, чигьрет |
| Меткость             | Гьэлежи, дузи гоф                    |
| Многословность       | Омборе гофлуй                        |
| Мораль               | Мораль                               |
| Музыкальная речь     | Музыкальная речь                     |

**Н**

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Напев                 | Гьовой мэгИни     |
| Народная песня        | МэгИни хэлгьи     |
| Народная поэзия       | Поэзия хэлгьи     |
| Народная речь         | Речь хэлгьи       |
| Народная сказка       | Овосуней хэлгьи   |
| Народный язык         | Зугьун хэлгьи     |
| Нравоучительный вывод | Угутлуйе<br>вывод |

**О**

|             |                                     |
|-------------|-------------------------------------|
| Обличение   | Э руй ведировундеи,<br>ошгор сохдеи |
| Оборот речи | Оборот эн речь                      |
| Образ       | Образ, шекуьл, чигь-<br>рет         |
| Образец     | Образец, нишоне                     |
| Образный    | Шекуьллуй                           |

|                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| Образность                | Образность, шекуьл-луьи          |
| Образцовый писатель       | Образцовый писатель              |
| Обычное значение          | Гэдотие мэглэно                  |
| Оглавление                | Оглавление, серноме              |
| Описание                  | Э нуьвуьсдеиревоз шекуьл кеширен |
| Оригинальность            | Оригинальность                   |
| Освещение                 | Очугь сохдеи                     |
| Отражение                 | Отражение, бирмундеи             |
| Отрезок                   | Кесег, тике                      |
| Отрицательное значение    | Отрицательный мэглэно            |
| Отрицательное сравнение   | Отрицательный бемзери            |
| Отрывистая речь           | Бурра-бурра речь                 |
| Отрывок                   | Отрывок, кесег, тике             |
| П                         |                                  |
| Пейзаж                    | Пейзаж                           |
| Перекрестные рифмы        | Перекрестные рифмагьо            |
| Переносный                | Переносный                       |
| Пересказ                  | Пересказ                         |
| Песня                     | Мэглини                          |
| Писатель                  | Писатель                         |
| Писательская деятельность | Писательский кор                 |
| Письменная речь           | Речь эн десхэти                  |

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| Писменность             | Десхэти                         |
| План                    | План                            |
| Повесть                 | Повесть                         |
| Повторение              | Вогогьруши                      |
| Поговорка               | Метеле                          |
| Подражание              | Подражать сохдеи                |
| Пословица               | Метеле                          |
| Постоянный эпитет       | Гьемишеине эпитет               |
| Поэзия                  | Поэзия                          |
| Поэма                   | Поэма                           |
| Поэт                    | Поэт, шогьир                    |
| Правдивость             | Дузи, расди                     |
| Правдивый образ         | Расде шекуьл                    |
| Прерывистая речь        | Бурра-бурра речь                |
| Прием                   | Прием, тегьер                   |
| Признак                 | Нишоне                          |
| Приключение             | Приключение, гьозиегьэдер       |
| Приключенческая повесть | Гьозие гьэдерлуье ихдилот       |
| Проза                   | Проза                           |
| Произведение            | Произведение                    |
| Произведение письменное | Произведений десхэти            |
| Происшествие            | Происшествие, вэгьнфеи          |
| Противопоставление      | Э гьэршу норей                  |
| Протяжный напев         | Дураз кеширенигьо сес (мэглини) |

|                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| Прямой смысл      | Дузовнее фикир                        |
| Псевдоним         | Псевдоним                             |
| <b>Р</b>          |                                       |
| Разбойничья песня | Мэг ни гъэчэгъи                       |
| Разбор            | Разбор                                |
| Разговорная речь  | Э г эрей хэлгъ гешде-<br>нигъо речь   |
| Размер            | Размер, гъэдер                        |
| Рассказ           | Ихдилот                               |
| Рассказчик        | Ихдилотчи                             |
| Редактор          | Редактор                              |
| Рекрутская песня  | Рекрутский мэг ни                     |
| Рефрен            | Рефрен                                |
| Ритм              | Ритм                                  |
| Рифма             | Рифма                                 |
| Роль              | Роль                                  |
| Роман             | Роман                                 |
| Рукописный журнал | Рукописный журнал<br>(журнал десхэти) |
| <b>С</b>          |                                       |
| Сатира            | Сатира                                |
| Сатирический      | Сатирический                          |
| Свежесть красок   | Тозеи ранг                            |
| Семейная песня    | Мэг ни кифлети                        |
| Сжатая            | Сигъмиш бире                          |
| Силлабический     | Силлабический                         |
| Сказка            | Овосуне                               |

|                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Складывать сказки              | Овосуне гуьнжунден                  |
| Смысл                          | Мэг эно, фикир                      |
| Событие                        | Событие, гъозие                     |
| Содержание                     | Содержание, мэг эно                 |
| Созвучие                       | Эеки гуьнжуьсденуьт-<br>гъо сесгъо  |
| Созвучные слоги                | Эеки гуьнжуьсденуьт-<br>гъо слоггъо |
| Сочинение                      | Сочинение                           |
| Сравнение                      | Тен, той сохден                     |
| Старинное выражение            | Гъэдимие выражение<br>(гоф)         |
| Статья                         | Статья                              |
| Стих                           | Стих                                |
| Стихотворение                  | Стихотворение                       |
| Стихотворное произ-<br>ведение | Стихотворное произ-<br>ведение      |
| Стихотворный размер            | Стихотворный<br>размер              |
| Стишки                         | Стихилегъо                          |
| Строка                         | Риз                                 |
| Строфа                         | Строфа, бенд эн сти-<br>хотворение  |
| Сцена                          | Сцена                               |
| <b>Т</b>                       |                                     |
| Такт                           | Такт                                |
| Творчество                     | Творчество                          |
| 3. Терм. словарь, тат. яз.     |                                     |

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Театр                            | Театр                            |
| Тема                             | Тема                             |
| Тон                              | Тон                              |
| У                                |                                  |
| Уменьшительно-ласкательный смысл | Чувкле хошие гоф                 |
| Уменьшительное слово             | Мэглэноре чувкле сох-денигьо гоф |
| Устное творчество                | Творчествой серлэглэи            |
| Устно-поэтический                | Шогьйри э серлэглэ               |
| Устный рассказ                   | Ихдилот серлэглэи                |
| Ф                                |                                  |
| Фантазия                         | Фантазия                         |
| Фантастический                   | Фантастический                   |
| Фольклор                         | Фольклор                         |
| Фраза                            | Фраза                            |
| Х                                |                                  |
| Характер                         | Характер, хосиет                 |
| Характеристика                   | Характеристика                   |
| Ход действия                     | Гирошдемун действие              |
| Хороводная песня                 | Хороводный мэглии                |
| Хрестоматия                      | Хрестоматия                      |
| Художественная картина           | Художественная картина, сурет    |
| Художественная литература        | Художественная литература        |

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| Художественное достояние  | Художественный вер-зуюшлуыи   |
| Художественное мастерство | Художественный усдоети        |
| Художественное творчество | Художественное творчество     |
| Художественность          | Художественность              |
| Художественный образ      | Художественный образ (шекуьл) |
| Художник                  | Художник                      |
| Ц                         |                               |
| Цензура                   | Цензура                       |
| Ч                         |                               |
| Частушка                  | Частушка                      |
| Часть                     | Бэхш                          |
| Чередование               | Нуботлуыи                     |
| Черта                     | Черта, хосиет                 |
| Четверостишие             | Чор ризе стихи                |
| Читатель                  | Хундегор                      |
| Ш                         |                               |
| Шутка                     | Мэхсере, зарифет, гьенег      |
| Шуточная песня            | Мэхсерее мэглии               |
| Э                         |                               |
| Эпиграф                   | Эпиграф                       |

Эпизод  
Эпитет

Эпизод  
Эпитет

## Ю

Юбилей

Юбилей

## Я

Язык  
Яркий  
Яркость

Зугьун  
Очугъ, ошгор  
Очугъи, ошгори

## А

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Абака                   | Абака                   |
| Ар                      | Ар                      |
| Арабская цифра          | Арабская цифра          |
| Арифметика              | Арифметика              |
| Арифметическая задача   | Арифметическая задача   |
| Арифметический знак     | Арифметический знак     |
| Арифметическое действие | Арифметическое действие |
| Арифметический ящик     | Арифметический ящик     |

## Б

|               |               |
|---------------|---------------|
| Беглый счет   | Зурие хъисоб  |
| Боковая грань | Боковая грань |

## В

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Век   | Век, девр, садсали           |
| Величина (размер)                               | Келен (гъэдер)               |
| Величина (то, что может быть больше или меньше) | Гъэдер (келен ененге чуклеи) |
| Вершина (угла, тела)                            | Гъугъ (эц куьнж, эн чи)      |

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Вес                   | Пеймуне, гурунди          |
| Весы                  | Тирозу                    |
| Взвешивание           | Э тирозу кеширен          |
| Високосный год        | Високосный сал            |
| Вместимость           | Дорушдеи                  |
| Внетабличное действие | Эз таблица буруе действие |
| Высота                | Гуьндуьри                 |
| Вычесть               | Ведекирде, кем сохде      |
| Вычисление            | Вычисление, хисоб сохдеи  |
| Вычислительный прием  | Хьисоб сохденигьо тегьер  |
| Вычитаемое            | Кем биренигьо             |
| Вычитание             | Кем сохдеи                |

## Г

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Га, см. гектар        | Га, вин. гектар       |
| Гектар                | Гектар                |
| Геометрическое тело   | Геометрическое тело   |
| Геометрия             | Геометрия             |
| Геометрическая фигура | Геометрическая фигура |
| Гипотенуза            | Гипотенуза            |
| Гиря                  | Сенгъ тирозу          |
| Грамм                 | Грамм                 |
| Грань                 | Грань                 |

## Д

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Данное             | Данное, доре оморенигьо число |
| Двузначное число   | Дуьзнакие число               |
| Деление (масштаба) | Бэхш сохдеи (масштаба)        |
| Деление (действие) | Бэхш сохдеи (действи)         |
| Деление с остатком | Бэхш сохдеи э мундеиревоз     |
| Делимое            | Бэхш биренигьо                |
| Делимость          | Бэхш бирен                    |
| Делитель           | Бэхш сохденигьо               |
| Десятая            | Дегьимуьн                     |
| Десятая доля       | Эз дегъ бэхш е бэхш           |
| Десятичная дробь   | Десятичная дробь              |
| Десятичная система | Десятичная система            |
| Дециметр           | Дециметр                      |
| Диаграмма          | Диаграмма                     |
| Диаметр            | Диаметр                       |
| Длина              | Дурази                        |
| Доля               | Бэхш                          |
| Дробь              | Дробь                         |

## Е

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Единица (основная мера) | Единица (бинелуье пеймуне) |
| Единица (счетная)       | Единицай (хьисоби)         |
| Единица веса            | Единицай пеймунеи          |
| Единица времени         | Единицай вэхд              |

|   |   |
|---|---|
| Единица длины                             | Единицай дурази                           |
| Единица емкости                           | Единицай дорушдеи                         |
| Единица измерения                         | Единицай пеймундеи                        |
| Единица объема                            | Единицай объем                            |
| Единица площади                           | Единицай площадь                          |
| Единица разряда, см.<br>единица (счетная) | Единицай разряд, вин.<br>единицай хьисоби |
| Емкость                                   | Емкость, дорушдеи                         |

## З

|             |             |
|-------------|-------------|
| Задача      | Задача      |
| Задачник    | Задачник    |
| Знак        | Знак        |
| Знаменатель | Знаменатель |

## И

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Избыток                    | Зиёди                                      |
| Изменение                  | Дегиши                                     |
| Измерение                  | Пеймундеи                                  |
| Измерительный прибор       | Пеймунденигьё прибор                       |
| Именованное число          | Нумлугьё число                             |
| Исключение целого<br>числа | Вадарафдеи (ведекир-<br>деи) согъё числоре |
| Искомое                    | Гешде оморенигьё<br>число                  |

## К

|         |         |
|---------|---------|
| Катет   | Катет   |
| Квадрат | Квадрат |

|   |   |
|---|---|
| Квадратная единица,<br>см. единица площади  | Квадратная единица,<br>вин. единицай пло-<br>щадь |
| Квадратный дециметр                         | Квадратный дециметр                               |
| Квадратный метр                             | Квадратный метр                                   |
| Квадратный сантиметр                        | Квадратный сантиметр                              |
| Квадратные скобки                           | Квадратные скобкагьё                              |
| Килограмм                                   | Килограмм   |
| Километр                                    | Километр  |
| Класс (счетный)                             | Класс (счетный)                                   |
| Клетка                                      | Клетка  |
| Кратное                                     | Кратное   |
| Кратное сравнение                           | Кратное сравнение                                 |
| Кривая линия                                | Шефде риз   |
| Круг  | Круг  |
| Круглый                                     | Гиргине   |
| Круглое число (деся-<br>ток, сотня, тысяча) | Согъё число (дегьи,<br>сади, гьозори)             |
| Круглые скобки                              | Гиргинеё скобкагьё                                |
| Круговая диаграмма                          | Гиргинеё диаграмма                                |
| Куб   | Куб   |
| Кубик                                       | Кубик   |
| Кубическая единица,<br>см. единица объема   | Кубическая единица                                |
| Кубический деци-<br>метр                    | Кубический деци-<br>метр                          |
| Кубический метр                             | Кубический метр                                   |
| Кубический сантиметр                        | Кубический сантиметр                              |
| Кубометр                                    | Кубометр  |

## Л

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Линейка          | Линейка          |
| Линейный масштаб | Линейный масштаб |
| Линия            | Риз              |
| Литр             | Литр             |

## М

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| Масштабная линейка      | Масштабная линейка             |
| Математика              | Математика                     |
| Мера                    | Пеймуне                        |
| Мера веса               | Пеймуней гурунди               |
| Мера времени            | Пеймуней вэхд                  |
| Мера длины              | Пеймуней дурази                |
| Метрическая мера        | Метрический пеймуне            |
| Метр                    | Метр                           |
| Метрическая система мер | Метрическая системай пеймундеи |
| Миллиард                | Миллиард                       |
| Миллиметр               | Миллиметр                      |
| Миллион                 | Миллион                        |
| Минус                   | Минус                          |
| Многозначное число      | Омборезнакие число             |
| Множимое                | Множимое                       |
| Множитель               | Множитель                      |
| Модель                  | Модель                         |

## Н

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Наглядная геометрия | Наглядная геометрия |
|---------------------|---------------------|

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Наибольший общий делитель             | Лап келе жэгмлуье бэхш сохденигьо      |
| Наименьшее общее кратное              | Лап чуккле жэгмлуье кратное            |
| Натуральная величина                  | Натуральная величина (гъэдер)          |
| Наугольник, см. чертежный треугольник | Наугольник, вин. чертежный треугольник |
| Нахождение                            | Офдеи                                  |
| Неизвестное число                     | Мэглүьмсуьзе число                     |
| Неправильная дробь                    | Неправильная дробь                     |
| Нечетное число                        | Нечетное число                         |
| Низший разряд                         | Зофруи разряд                          |
| Ноль, см. нуль                        | Ноль, вин. нуль                        |
| Номер                                 | Номер                                  |
| Нумерация                             | Нумерация                              |

## О

|                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Образование дроби                     | Дузетмиш бирен дробь              |
| Обыкновенная дробь, см. простая дробь | Гэдотие дробь, вин. простая дробь |
| Общее кратное                         | Общее кратное                     |
| Общий знаменатель                     | Общий знаменатель                 |
| Общий делитель                        | Общий делитель                    |
| Общий наибольший делитель             | Общий келетее делитель            |



|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Общее наименьшее кратное   | Общее чукклете кратное            |
| Объем                      | Объем                             |
| Однозначное число          | Езнакие число                     |
| Одноименный                | Енумлуе                           |
| Одноименные доли           | Енумлуе бэхшгьо                   |
| Округленное число          | Согъэ число                       |
| Окружность                 | Окружность (эйлонме)              |
| Основание (фигуры, тела)   | Основание (фигурагьо)             |
| Основная мера, см. единица | Бинелуе пеймуне, вин. единица     |
| Остаток                    | Мундеи                            |
| Остроугольный треугольник  | Тижэ куынже (секуынжи) треугольнк |
| Острый угол                | Тижэ кьунж                        |
| Отвлеченное число          | Отвлеченное число                 |
| Отношение                  | Отношение                         |
| Отрезок (прямой линии)     | Кесег (дузе риз)                  |

## П

|   |   |
|---|---|
| Параллелепипед                                  | Параллелепипед                            |
| Параллельные линии                              | Параллельные ризгьо                       |
| Первоначальный множитель, см. простой множитель | Суьфдеи множитель, вин. простой множитель |
| Переместительное свойство                       | Жигере дегиш сохденгьо хосиет             |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Пересекающиеся линии                   | Дуь эз сереки гирошденуьтгьо ризгьо   |
| Пересечение                            | Дуь эз сереки гирошден                |
| Письменное действие                    | Действенной десхэти                   |
| План (местности)                       | План (эн жиге)                        |
| План задачи                            | План эн задача                        |
| Плоскость                              | Мейдузи                               |
| Площадь                                | Площадь                               |
| Плюс                                   | Плюс                                  |
| Поверхность                            | Руй                                   |
| Половина                               | Ниме                                  |
| Порядок действий                       | Тегьер действиягьо                    |
| Последовательное действие              | Последовательное действие             |
| Правильная дробь                       | Правильная дробь                      |
| Преобразование                         | Чарундеи                              |
| Преобразование именованного числа      | Чарундеи нумлуе числоре               |
| Преобразование                         | Преобразовать сохдеи                  |
| Преобразование смешанного числа        | Преобразовать сохдеи гъэрише числоре  |
| Приведение дробей к общему знаменателю | Овурдеи дробгьоре э общий знаменатель |
| Прибавить                              | Зиьд сохде                            |
| Проверка (действия)                    | Проверка (эн действия)                |
| Прием                                  | Тегьер                                |
| Произведение                           | Произведение                          |

|  |  |
|--|--|
| Пропорциональное деление                   | Пропорциональный бэхш сохдеи             |
| Пропорция                                  | Пропорция                                |
| Простая дробь, см. обыкновенная дробь      | Простая дробь                            |
| Простая задача                             | Простая задача                           |
| Простое именованное число                  | Простое нумлуве число                    |
| Простое число                              | Простое число                            |
| Простой год                                | Простой сал                              |
| Простой множитель, см. начальный множитель | Простой множитель                        |
| Противоположный                            | Э гьэршу биренигьо                       |
| Процент                                    | Процент                                  |
| Процентное вычисление                      | Процентный хьисоб                        |
| Процентный круг, см. круговая диаграмма    | Процентный круг, вин. круговая диаграмма |
| Прямая линия                               | Дуже риз                                 |
| Прямой угол                                | Дуже куьнж                               |
| Прямоугольная диаграмма                    | Прямоугольная диаграмма                  |
| Прямоугольник                              | Прямоугольник                            |
| Прямоугольный параллелепипед               | Прямоугольный параллелепипед             |
| Прямоугольный треугольник                  | Прямоугольный треугольник                |

## Р

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Равенство                       | Тени                             |
| Равнобедренный треугольник      | Равнобедренный треугольник       |
| Равносторонний треугольник      | Тентарафлуве треугольник         |
| Радиус                          | Радиус                           |
| Разделить                       | Бэхш сохде                       |
| Раздробление именованного числа | Бэхш-бэхш сохдеи нумлуве числоре |
| Разложение числа                | Жейле сохдеи числоре             |
| Разностное сравнение            | Разностное сравнение             |
| Разность                        | Разность                         |
| Разряд (счетный)                | Разряд (счетный)                 |
| Расстояние                      | Мемзуьл                          |
| Ребро                           | Денде                            |
| Результат                       | Результат, арт                   |
| Решение задачи                  | Решать сохдеи задача             |
| Римская цифра                   | Римская цифра                    |
| Рулетка                         | Рулетка                          |
| Ряд                             | Жерге                            |

## С

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Сантиметр             | Сантиметр                  |
| Сантиметровая линейка | Сантиметровая линейка      |
| Сантиметровая полоска | Сантиметровая полоска, зул |
| Скобки                | Скобкагьо                  |

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Слагаемое                              | Слагаемое               |
| Сложение                               | Сложить сохдеи          |
| Сложить                                | Сложить сохде           |
| Сложная задача                         | Четине задача (хьисоб)  |
| Смешанное число                        | Гьэрише число           |
| Смешение                               | Гьэришугъи              |
| Сократить                              | Кутэхь сохде            |
| Сокращение дроби                       | Кутэхь сохдеи дробе     |
| Сомножитель                            | Сомножитель             |
| Соотношение                            | Соотношение             |
| Состав чисел                           | Состав числогьо         |
| Составная задача, см. сложная задача   | Составная задача        |
| Составное именованное число            | Составное нумлуье число |
| Составное число                        | Составное число         |
| Сосчитать                              | Шуморде                 |
| Сотая                                  | Эз сад бэхш е бэхш      |
| Сотая доля                             | Садимуьн бэхш           |
| Способ                                 | Тегьер                  |
| Способ отношений                       | Тегьер отношениягьо     |
| Способ приведения                      | Тегьер овордеи          |
| Сторона (угла, треугольника и т. п.)   | Тараф, ён               |
| Сумма                                  | Сумма, жэгІм            |
| Счет                                   | Счет, шуморуш, хьисоб   |
| Счетная единица, см. единица (счетная) | Единицай хьисоби        |

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Счетная таблица          | Таблицай хьисоби          |
| Счеты                    | Счетгьо                   |
| Считать                  | Хьисоб сохде, шуморде     |
| Т                        |                           |
| Таблица                  | Таблица                   |
| Таблица мер              | Таблицай пеймунеи         |
| Таблица умножения        | Таблицай умножать сохдеи  |
| Тело (геометрическое)    | Тело (геометрическое)     |
| Тип задачи               | Тип эн задача             |
| Типичный прием           | Типлуье тегьер            |
| Типовая задача           | Типовая задача            |
| Тонна                    | Тонна                     |
| Треугольник              | Треугольник               |
| Трехзначное число        | Сезнакие число            |
| Тройное правило          | Севойнее правило          |
| Тупой угол               | Куьте куьнж               |
| Тупоугольный треугольник | Куьте куьнже треугольник  |
| Тысячная доля            | Гьозоримуьн бэхш          |
| У                        |                           |
| Увеличение               | Зиёд сохдеи               |
| Угол                     | Куьнж                     |
| Угольник, см. наугольник | Угольник, вин. наугольник |

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Уменьшаемое       | Кем сохде оморенигъо |
| Уменьшение        | Кем сохден           |
| Умножение         | Умножать сохден      |
| Умножить          | Умножать сохде       |
| Условие (задачи)  | Условией (эн задача) |
| Устная нумерация  | Нумерацияй серлэглэи |
| Устное вычисление | Хьисоб серлэглэи     |
| Устное действие   | Действием серлэглэи  |
| Устный счет       | Хьисоб серлэглэи     |

## Ф

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Фигура          | Фигура             |
| Фигурные скобки | Фигурные скобкагъо |
| Формула         | Формула            |

## Ц

|               |               |
|---------------|---------------|
| Целая единица | Согъэ единица |
| Целое число   | Согъэ число   |
| Центнер       | Центнер       |
| Центр         | Центр         |
| Циркуль       | Циркуль       |
| Циферблат     | Циферблат     |
| Цифра         | Цифра         |

## Ч

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Частное          | Частное          |
| Черта            | Черта, риз       |
| Чертеж           | Чертеж           |
| Чертежный прибор | Чертежный прибор |

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Чертежный треуголь-<br>ник, см. наугольник | Чертежный треуголь-<br>ник |
| Черчение                                   | Черчение                   |
| Четверть (четвертая<br>часть)              | Чорек (чоримуьн<br>бэхш)   |
| Четное число                               | Жуьфде число               |
| Числитель                                  | Числитель                  |
| Число                                      | Число                      |

## Ш

|        |         |
|--------|---------|
| Шар    | Шар     |
| Шарик  | Шарик   |
| Ширина | Фирегъи |

## Э

|       |       |
|-------|-------|
| Эккер | Эккер |
|-------|-------|

А

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Агроном                | Агроном                |
| Административная карта | Административная карта |
| Азот                   | Азот                   |
| Акация                 | Акация                 |
| Аквариум               | Аквариум               |
| Актинидий              | Актинидий              |
| Актиния                | Актиния                |
| Алкоголь               | Алкоголь               |
| Антилопа               | Антилопа               |
| Аорта                  | Аорта                  |
| Апатит                 | Апатит                 |
| Апатитовая мука        | Горд апатити           |
| Апельсин               | Апельсин               |
| Арктика                | Арктика                |
| Артерия                | Артерия (rag)          |
| Асфальт                | Асфальт                |
| Атмосфера воздуха      | Атмосферай воздух      |
| Аэродром               | Аэродром               |

Б

|         |          |
|---------|----------|
| Бабочка | Пелпелуь |
|---------|----------|

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Багульник                   | Багульняк                                      |
| Балка                       | Балка  |
| Бамбук                      | Бамбук   |
| Банан                       | Банан  |
| Банкивские куры             | Банкивские керггю                              |
| Баобаб                      | Баобаб   |
| Барс                        | Барс   |
| Барханы                     | Тепей гьуми                                    |
| Баштан                      | Бисту  |
| Бегемот                     | Бегемот  |
| Бегония                     | Бегония  |
| Бедро                       | Буд  |
| Белка                       | Деле   |
| Белковая оболочка           | Белковый перде                                 |
| Белок                       | Белок  |
| Белуга                      | Белуга (жэгл)                                  |
| Белые кровяные тельца       | Сипре тельцагьой хуни                          |
| Белый медведь               | Сипре ою                                       |
| Берег                       | Гьирогь (дерье, никере)                        |
| Береза                      | Береза   |
| Берлога                     | Лулей хьэйву                                   |
| Беспозвоночное животное     | Шидрасуьзе хьэйву                              |
| Бетон                       | Бетон  |
| Боевые отравляющие вещества | Зэхьэрлемиш сохденуьтгьой веществогьой довл ии |

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Боксит                    | Боксит                       |
| Болезнетворный микроб     | Гэзор венгесденигьо микроб   |
| Болото                    | Ногьур                       |
| Большая грудная мышца     | Келе мускул (мышца) синей    |
| Большая ягодичная мышца   | Келе мускул жиге нушун       |
| Большерот                 | Большерот, келе лэгIэ (жэгI) |
| Большой мозг              | Келе мувэхь                  |
| Бор                       | Сиггэ више                   |
| Бронза                    | Буьруьнж                     |
| Бронхи                    | Бронхигьо                    |
| Брудер (искусст. матка)   | Брудер (искусст. матка)      |
| Брусника                  | Брусника                     |
| Брусок (точильный камень) | Месе (корде тиж сохденигьо)  |
| Брюссельская капуста      | Брюссельский келем           |
| Брюхо                     | Шуьггэм                      |
| Брюшной плавник           | Пуфдеди жэгI                 |
| Бузина                    | Бузина                       |
| Бук                       | Бук                          |
| Булыжник                  | Хуьрде месегьо               |
| Бура                      | Бура                         |
| Бурелом                   | Бурелом                      |
| Бурение                   | Буругьленмиш сохден          |
| Буровая скважина          | Скважина буругьн             |

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| Бурый железняк        | Вермихэкие огьун                 |
| Бурый медведь         | Вермихэкие ою                    |
| Бурьян                | Тиконлугь                        |
| Буря                  | ЗуьгIбе                          |
|                       | <b>В</b>                         |
| Вагонетка             | Вагонетка                        |
| Валежник              | Хуьрд бире офдоре доргьо         |
| Валун                 | Валун                            |
| Вахта                 | Вахта                            |
| Вдох                  | Нефес вокоширеи                  |
| Вентиляция            | Вентиляция                       |
| Венчик                | Венчик                           |
| Вены                  | Венагьо                          |
| Верблюжья колючка     | Деве хурденигьо телуь            |
| Вершина               | Гьугь                            |
| Вершина оврага        | Сер гьуби, сер дере              |
| Ветряная мельница     | Есиёв кулоки                     |
| Ветряной двигатель    | Двигатель кулоки                 |
| Вечная мерзлота       | Гьемишеине (бее) беисдеи         |
| Вечнозеленое растение | Гьемише савз мунденигьо растение |
| Вечный снег           | Гьемишелуьге верф                |
| Взрывчатое вещество   | Партленмиш биренигьо вещество    |
| Виктория-Регия        | Виктория Регия                   |

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Вилоч                  | Келем                           |
| Винт                   | Винт                            |
| Витамин                | Витамин                         |
| Вихрь                  | Туф-туфон, туьнде кулок         |
| Вкусовые сосочки       | ДэгГэм бирмунденигьо сосочкигьо |
| Влага                  | Немуьши                         |
| Внутреннее ухо         | Доруни гуш                      |
| Вобла                  | Вобла                           |
| Водонепроницаемый слой | Ов нисе гиросденигьо жер        |
| „Водяная блоха“        | „Кек глови“                     |
| Водяная крыса          | Муш глови                       |
| Водяное колесо         | Черх глови                      |
| Водяной двигатель      | Двигатель глови                 |
| Водяной пар            | Бугь глови                      |
| Возбудитель            | Возбудитель, э кор овордегор    |
| Возбуждать нерв        | Нерва э кор овордеи             |
| Возвышение             | Гьюьндуьри                      |
| Возвышенность          | Гьюьндуьри                      |
| Воздухоплавание        | Э эвир гешдеи                   |
| Воздухоплаватель       | Э эвир гешдегор                 |
| Воздушный корабль      | Геми эвири                      |
| Воздушный шар          | Шар эвири                       |
| Волна                  | Лепуьр                          |
| Волокно                | Волокно                         |
| Восток                 | Восток                          |

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Восточное полушарие | Восточное полушарие          |
| Врачебный пункт     | Врачебный пункт              |
| Вращение            | Черх хурдеи                  |
| Врубовая машина     | Врубовая машина              |
| Всеядное животное   | Гьеме чире хурденигьо хьэйву |
| Выводок             | Вечегьо                      |
| Выгон               | Нэхирлугь, савзегеи          |
| Выдох               | Нефес ведешендеи             |
| Выпаривание         | Бугьленмиш биреи             |
| Вышка               | Вышка                        |
| Вяз                 | Вяз                          |
| Вьюга               | ЗуьгГе                       |

## Г

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Гага                       | Гага                       |
| Гагара                     | Гагара                     |
| Гадюка                     | Гадюка, гуьрзе мар         |
| Галька                     | Гьэжеле                    |
| Гараж                      | Гараж                      |
| Гашеная известь            | Вэхсунде хьэк              |
| Географическая карта       | Географическая карта       |
| География                  | География                  |
| Гербарий                   | Гербарий                   |
| Гигиена                    | Гигиена                    |
| Гигроскопическая вата      | Гигроскопический пембе     |
| Гидроэлектрическая станция | Гидроэлектрическая станция |

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Глазурь            | Глазурь                     |
| Гладыш             | Гладыш                      |
| Глина              | Гилов                       |
| Глиномялка         | Гилов шиширенигъо<br>машина |
| Глиста             | Куьрм шуьгъэми              |
| Глобус             | Глобус                      |
| Глотание           | Фубердеи                    |
| Глотка             | Гъуьлгъ                     |
| Глухарь            | Глухарь                     |
| Голень             | Зани                        |
| Головастик         | Головастик                  |
| Головной мозг      | Мувэшь сер                  |
| Гололедица         | Гололедица                  |
| Голубика           | Голубика                    |
| Голубь             | Ковтер                      |
| Гондола            | Гондола                     |
| Гончар             | Дулузчи                     |
| Горб               | Дуьмбег                     |
| Горилла            | Горилла                     |
| Гористая местность | Догълуье жиге               |
| Горная порода      | Жинс догъи                  |
| Горностай          | Горностай                   |
| Горный баран       | Гусбенд догъи               |
| Гортань            | Гъони                       |
| Горючее вещество   | Сухденигъо вещество         |
| Государство        | Государство                 |
| Град               | Тегерг                      |
| Градирия           | Градирия                    |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Градус                     | Градус  |
| Гранит                     | Гранит  |
| Графит                     | Графит  |
| Гребень                    | Кекуьл  |
| Грелка                     | Грелка  |
| Грецкий орех               | Гъэребеч  |
| Грива                      | Муй герден глэсб  |
| Грифель                    | Грифель   |
| Гроза                      | Биренгъине  |
| Гром                       | Гром  |
| Громоотвод                 | Громоотвод  |
| Грудка (самца)             | Синей (эн эркег) ✓                                      |
| Грудная клетка             | Клеткай синей   |
| Грудной плавник            | Гъэнет синей (эн жэгл)                                  |
| Грудобрюшная пре-<br>града | Перде (э глэрей шуь-<br>гъэм нен сине деби-<br>ренигъо) |
| Грунтовая дорога           | Грунтовый рэшь  |
| Гряда                      | Лок   |
| Губка                      | Губка   |
| Губчатое вещество          | Губчатое вещество                                       |
| Гусеница                   | Гусеница  |
| Грызун                     | Грызун  |

## Д

|        |          |
|--------|----------|
| Дамба  | Дамба    |
| Дафния | Дафния ✓ |
| Дача   | Дача     |



|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Двигатель             | Двигатель                |
| Двуглавая мышца       | Дуьсере мышца            |
| Двулетнее (растение)  | Дуьсале растение         |
| Дебри                 | Дебри (лап доруни)       |
| Дельтовидная мышца    | Дельтовидный мускул      |
| Дерн                  | Дерн                     |
| Дестиллированная вода | Дестиллировать бире глов |
| Детеныш               | Бале                     |
| Джут                  | Джут                     |
| Дизентерия            | Дизентерия               |
| Дикая коза            | Кечи чули                |
| Дикорастущее растение | Жуьра растение           |
| Динамит               | Динамит                  |
| Дирижабль             | Дирижабль                |
| Диспансер             | Диспансер                |
| Дождь                 | Воруш                    |
| Долина                | Дере                     |
| Драгоценный металл    | Бугьолуье металл         |
| Дрейф                 | Дрейф                    |
| Дрофа                 | Дрофа                    |
| Дуб                   | Палуд                    |
| Дыхание               | Нефес кеширеи            |
| Дыхательное горло     | Нефес кеширенигьо бугьоз |
| Дюна                  | Дюна                     |
| Дятел                 | Дорсулаки                |

## Е

|                |                |
|----------------|----------------|
| Едкий очиток   | Едкий очиток ✓ |
| Еловая шишка   | Еловая шишка   |
| Ель            | Нарат          |
| Естествознание | Естествознание |

## Ж

|                 |                |
|-----------------|----------------|
| Жаба            | Жаба           |
| Жаберная крышка | Кемер жаба     |
| Жаберная щель   | Сулай гуш жаба |
| Жабры           | Ришай жэгI     |
| Жаворонок       | Жаворонок      |
| Жало            | Гезиренигьо чи |
| Жаркий пояс     | Герме пояс     |
| Железо          | Огьун          |
| Железная дорога | Рэхь огьуни    |
| Железобетон     | Железобетон    |
| Желток          | Зерди хое      |
| Желудок         | Шулду          |
| Желудочек       | Шулдуле        |
| Желудочный сок  | Сок эн шулду   |
| Желчный пузырь  | Пуфдеди шулду  |
| Желчь           | Зэхьле         |
| Жеребец         | Эгьгир         |
| Жернов          | Сенгь есиёв    |
| Живая природа   | Зинде природа  |
| Животная пища   | Хурег черовой  |
| Животное        | Черово         |

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Животные жиры  | Руйгъэнгьой хъэйвун |
| Животный белок | Белок эн хъэйвун    |
| Животный мир   | Жинс хъэйвонет      |
| Жила           | Раг                 |
| Жирафа         | Жирафа              |
| Жмых           | Жмых                |
| Жолоб          | Нов лилову          |
| Жолудь         | Жолудь              |

## 3

|                    |   |
|--------------------|---|
| Завязь             | Завязь  |
| Закалить           | Товунде                                       |
| Залежь             | Мэгдон  |
| Залив              | Залив   |
| Заливной луг       | Говелуе мерж                                  |
| Заморозки          | Беегьо  |
| Запад              | Запад   |
| Западное полушарие | Западное полушарие                            |
| Заповедник         | Заповедник                                    |
| Заразная (болезнь) | Вегосиренигьо глэзор                          |
| Зародыш            | Чеке  |
| Заросль            | Куледугь                                      |
| Засуха             | Гъуроги                                       |
| Засушливый район   | Гъурогие район                                |
| Зверь              | Хъэйву  |
| Зебр               | Зебр  |
| Земноводные        | Жинс хъэйвонет э хори ве э ов зигьнде-нуьтгьо |

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| Земной шар             | Земной шар              |
| Зерно                  | Дон                     |
| Злак                   | Злак                    |
| Змеиный яд             | Огъуй мари              |
| Зной                   | Гъизгъин                |
| Зоб                    | Вамасиреи бугъоз        |
| Золотоносный песок     | Гъум суьрх дебирени-гьо |
| Зона, см. пояс, полоса | Зона                    |
| Зоопарк                | Зоопарк                 |
| Зрачек                 | Гъэине                  |
| Зрительный нерв        | Диренигьо нерв          |
| Зуб мудрости           | Дендуй эгъуэли          |

## И

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Ива                   | Суьгуьт               |
| Известняк             | Сенгъэ хъэк           |
| Известь               | Хъэк                  |
| Изгиб реки            | Шефде жигей никере    |
| Измерительный прибор  | Пеймунденигьо прибор  |
| Икра                  | Икра                  |
| Икроножная мышца      | Мышцай эн пой         |
| Ил                    | Сис, лил              |
| Иней                  | Гъиров                |
| Инкубатор             | Инкубатор             |
| Инкубация             | Инкубация             |
| Иприт                 | Иприт                 |
| „Искусственная матка“ | „Искусственная матка“ |

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Искусственное орошение  | Искусственный гловдореи |
| Искусственное удобрение | Искусственное удобрение |
| Искусственный отбор     | Искусственный отбор     |
| Испарение               | Бугълемиш сохдеи        |
| Исследователь           | Исследователь           |
| Исток                   | Сер никере              |
| Источник, см. родник    | Мэгдон                  |

## К

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Кайло                 | Кайло, дуйсери       |
| Кактус                | Кактус               |
| Калийная соль         | Калийный муьнуьк     |
| Калина                | Калина               |
| Каменная соль         | Муьнуьк сенгъи       |
| Каменноугольная смола | Зуфте куьмуьр сенгъи |
| Камыш                 | Гъэмиш               |
| Канава                | Канава               |
| Канал                 | Канал                |
| Кандиль               | Кандиль              |
| Каолин                | Каолин               |
| Караван               | Керву                |
| Карп зеркальный       | Карп (жэгI)          |
| Капилляры             | Капиллярго           |
| Капитан               | Капитан              |
| Капкан                | Желе                 |
| Карась                | Карась (жэгI)        |

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Карликовая береза          | Сара береза (карлик) |
| Карта                      | Карта                |
| Катран                     | Катран               |
| Каучук                     | Каучук               |
| Каштан                     | Шогьбалуд            |
| Кварц                      | Хуьл                 |
| Кедр                       | Кедр                 |
| Кета                       | Кета (жэгI)          |
| Кибитка                    | Гъэребе              |
| Кипарис                    | Кипарис              |
| Кислород                   | Кислород             |
| Кислота                    | Кислота              |
| Кисть                      | Билег                |
| Кит                        | Кит                  |
| „Китовый ус“               | „Бигъ эн кит“        |
| Кишечный сок               | Сок рурии            |
| Кишечник                   | Руригьо              |
| Клевер                     | Клевер               |
| Клейковина                 | Клейковина           |
| Клен                       | Клен (дор)           |
| Клест                      | Клест (муьргъ)       |
| Клешня                     | Гъэрмэгъ             |
| Климат                     | Климат               |
| Клубни                     | Клубни               |
| Клык                       | Дендугъой фил        |
| Клюв                       | Дундугъ              |
| Клюква                     | Клюква               |
| Ключ, см. источник, родник | Чешме                |

|                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| Ключица            | Осгъуй сердуши                       |
| Ковкость           | Эри куде глэмелуь<br>гъсдигъо металл |
| Ковыль             | Ковыль                               |
| Кожа               | Пуст                                 |
| Кожура             | Гъобугъ                              |
| Кокс               | Кокс                                 |
| Коксовая пальма    | Коксовая пальма                      |
| Коллекция          | Коллекция                            |
| Колодец            | Чол                                  |
| Колокольчик        | Колокольчик (гуьл)                   |
| Колония            | Колония                              |
| Колос              | Суьмбуьл                             |
| Кольраби (капуста) | Кольраби (келем)                     |
| Ключка             | Телуь                                |
| Комар              | Мужак                                |
| Компас             | Компас                               |
| Конвейер           | Конвейер                             |
| Конечности         | Дес, пой                             |
| Конопля            | Гъэнеп                               |
| Контур             | Контур                               |
| Контурная карта    | Контурная карта                      |
| Конь               | Глэсб                                |
| Копыта             | Суьм                                 |
| Копчик             | Копчик                               |
| Корабль            | Геми                                 |
| Коралловый полип   | Коралловый полип                     |
| Коренастый         | Жонлуь                               |
| Коренной зуб       | Нег                                  |

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Корень                  | Раг, куьк                   |
| Корень мочковатый       | Луьге, луьгее жиж           |
| Корридор                | Корридор, гъейву, сиро      |
| Корма                   | Ем                          |
| Кормовые травы          | Гиёвгъой еми                |
| Корневище               | Раг-ришай дор               |
| Корневой волосик        | Муйгъой рагъо               |
| Коробочка               | Гъутиле                     |
| Костный мозг            | Уьлуьг осгъу                |
| Кость                   | Осгъу                       |
| Костяная мука           | Орд осгъуи                  |
| Костяк                  | Шидрей кемер (скелет)       |
| Косяк                   | Косяк                       |
| Кофе                    | Кофе                        |
| Кочан                   | Сер келем                   |
| Кочевник                | Кочевник, кучери            |
| „Кочерыжка“ капусты     | „Гъунд“ келем               |
| Кочка                   | Тепеиле                     |
| „Кошачья лапа“          | „Пенжей назу“               |
| Краб                    | Краб (нум жэгI)             |
| Краснозем               | Краснозем                   |
| Красный железняк        | Гъирмизине железняк         |
| Красные кровяные тельца | Гъирмизине тельца-гъой хуни |
| Крахмал                 | Крахмал                     |
| Крепкий раствор         | Сэхде раствор               |
| Крестец                 | Крестец                     |
| Кровеносный сосуд       | Хун гешденигъо раг          |
| Кровообращение          | Хун гешден                  |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Кролик                   | Кролик                                   |
| Крокодил                 | Крокодил                                 |
| Крот                     | Крот, кура муш                           |
| Круговорот               | Черххурдеи                               |
| Кругосветное путешествие | Путешествовать сох-ден э эйлонмей дуйньё |
| Крупа (снежная)          | Хуърдеки верфи                           |
| Крутой склон             | Ён тике догъ                             |
| Крыло                    | Пардуыш                                  |
| Кряж                     | Кряж                                     |
| Кувшинка                 | Кувшинка (нум савзе)                     |
| Кузнечик                 | Молихь                                   |
| Куколка                  | Куколка (жуълзе)                         |
| Культивация              | Культивация                              |
| Культурное растение      | Культурное растение                      |
| Куница                   | Куница (невл деле)                       |
| Куропатка                | Керг чули                                |
| Куст                     | Куле                                     |
| Кустарник                | Кулелугъ                                 |
| Кустарный промысел       | Кустарный промысел                       |

## Л

|            |                |
|------------|----------------|
| Лавр       | Лавр (нум дор) |
| Лавровишня | Лавровишня     |
| Лагерь     | Лагерь         |
| Ладонь     | Кеф дес        |
| Лапа       | Пенже          |

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Ласты            | Ласты                        |
| Латунь           | Латунь                       |
| Лебедь           | Лебедь (нум муьргъ)          |
| Леггорн          | Леггорн                      |
| Легкие           | Шушлугъо                     |
| Легочный пузырь  | Пуфдеди шушлуги              |
| Ледник           | Ледник (жилидлугъ)           |
| Ледокол          | Ледокол                      |
| Ледоруб          | Ледоруб                      |
| Ледяная гора     | Догъ жилиди                  |
| Лен              | Кетон                        |
| Лен-долгунец     | Лен-долгунец                 |
| Лен-кудряш       | Лен-кудряш                   |
| Леопард          | Леопард (нум хьэйву)         |
| Лепесток         | Велг гуъл                    |
| Лесозавод        | Лесозавод                    |
| Лесопромышленник | Лесопромышленник             |
| Лесостепь        | Вишелуе сэхьро               |
| Лесотундра       | Вишелуе тундра               |
| Летучая мышь     | Парусденигъо муш             |
| Лещ              | Лещ, лоши                    |
| Лиана            | Лиана, лигъэно               |
| Ливень           | Дурфу                        |
| Лимон            | Лимон                        |
| Липа             | Липа (нум дор)               |
| Липучка          | Липучка, вогосиренигъо савзе |
| Лиса             | Туълки                       |
| Лиственница      | Лиственница (нум дор)        |

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Лиственный лес            | Велглуе више                |
| Листовая почка            | Велглуе чуьме               |
| Личинка                   | Личинка                     |
| Лишайник                  | Лишайник (нум савзе)        |
| Лобные доли мозга         | Бэхшгьой пушони му-<br>вэхь |
| Логовище                  | Лулей хьэйву                |
| Лопатки                   | Хиегьгьо                    |
| Лопух                     | Лопух (нум савзе)           |
| Лосось                    | Могьи                       |
| Лось                      | Лось (нум хьэйву)           |
| Лошадь Пржеваль-<br>ского | Гэсб эн Пржевальский        |
| Луг                       | Мерж                        |
| Луковица                  | Луковица, сер пиэз          |
| Львица                    | Аслан                       |
| Льдина                    | Кесег жилид                 |
| Люцерна                   | Люцерна (нум савзе)         |
| М                         |                             |
| Магнит                    | Магнит                      |
| Магнолия                  | Магнолия (нум дор)          |
| Мак                       | Хошхош                      |
| Малек                     | Малек (нум жэгI)            |
| Малина                    | Малина                      |
| Маярийный комар           | Мужак гьуьздуьрмен          |
| Мандарин                  | Мандарин                    |
| Мартышка                  | Мартышка (мейму)            |
| Маршрут                   | Маршрут                     |

|                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Маслина                      | Маслина, зейтун                      |
| Материк                      | Материк                              |
| Материнская порода           | Жинс дедей                           |
| „Мать и мачеха“              | „Деде ве угее дедей“,<br>(нум савзе) |
| Машина-клеть                 | Машина-клеть                         |
| Мачта                        | Мачта                                |
| Маяк                         | Миноре                               |
| Мел                          | Мел                                  |
| Мель                         | Мель (сара жигей<br>дерьё, никере)   |
| Мергель                      | Мергель                              |
| Местность                    | Жиге                                 |
| Металлический блеск          | Товдори метали                       |
| Металлургический<br>завод    | Металлургический<br>завод            |
| Металл цветной               | Рангие металл                        |
| Металл черный                | Сиегье металл                        |
| Метать (икру)                | Кира шенден                          |
| Метеорологическая<br>станция | Метеорологическая<br>станция         |
| Мех                          | Хэз                                  |
| Микроб                       | Микроб                               |
| Микроскоп                    | Микроскоп                            |
| Миндаль                      | Бодон                                |
| Минеральное веществ-<br>тво  | Минеральное веществ-<br>тво          |
| Минеральная пища             | Минеральный хурег                    |
| Млекопитающий                | Ширхур                               |

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Млечный сок          | Э вершир ухшеш зеренигьо сок      |
| Многолетнее растение | Омборе салгьо мунденигьо растение |
| Модель               | Модель                            |
| Можжевательник       | Можжевательник                    |
| Мозговая кора        | Гьобугь мувэхь                    |
| Мозговое вещество    | Веществой мувэхьи                 |
| Мозжечек             | Мувэхьле                          |
| Мозоль               | Мозоль, дугум                     |
| Молния               | Биренгъине                        |
| Молодняк             | Молодняк                          |
| Молотилка            | Молотилка                         |
| Молочный зуб         | Молочный зуб                      |
| Морда                | Сифет хьэйву                      |
| Морж                 | Морж (нум хьэйву)                 |
| Мороз                | Суьзов, бее                       |
| Морошка              | Морошка (нум савзей биле)         |
| Морс                 | Морс                              |
| Морская граница      | Границай дерьёгьи                 |
| Морская звезда       | Асдарай дерьёгьи                  |
| „Морская кошка“      | „Назуй дерьёгьи“                  |
| Морская кубышка      | Морская кубышка (савзей дерьёгьи) |
| Морской путь         | Рэхь дерьёгьи                     |
| „Морская собака“     | „Сег дерьёгьи“                    |
| Морской ёж           | Жежуйь дерьёгьи                   |
| Моторный бот         | Моторный бот                      |

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| Мотылек             | Пелпелуй                  |
| Мох                 | Мох (нум савзе)           |
| Мочевой пузырь      | Пуфледи демуьшден         |
| Мочеточник          | Мочеточник                |
| Мошка               | Мур                       |
| Мрамор              | Мрамор, мар-мардаш        |
| Муравьиные яйца     | Хоегьой мужине            |
| Мускул              | Мускул                    |
| Муть                | Лихьэ                     |
| Мыс                 | Мыс                       |
| Мышление            | Мышление                  |
| Мышца               | Мышца                     |
| Мышцы внутренностей | Мышцагьой эн дорун жендек |
| Мышцы скелета       | Мышцагьой эн скелет       |
| Мышь-пеструшка      | Муш-пеструшка             |
| Мякость             | Нерме                     |
| Мясистая (птица)    | Гушдлуье (муьргь)         |
| Мятель              | Зуьгьлбе                  |

## Н

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Наблюдатель       | Наблюдатель            |
| Наблюдение        | Наблюдение, дениши-рен |
| Навоз             | Пени                   |
| Наводнение        | Дошгъун, сайл          |
| Надкостница       | Пердей осгъу           |
| Надхвостье        | Сердуйми               |
| Наземное животное | Хьэйвуй руйхорин       |

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Наносы             | Наносгьо                 |
| Направление        | Направление              |
| Нарты              | Нарты (киршегьо)         |
| Наседка            | Э гъуьрт нуьшдеи<br>керг |
| Насекомое          | Жуьлзе                   |
| Население          | Могьлугь                 |
| Насос              | Насос                    |
| Насыщенный раствор | Насыщенный раствор       |
| Небесные светила   | Асдарай асму             |
| Невод              | Тур                      |
| Негашеная известь  | Невэхсунде хьэк          |
| Недотрога          | Недотрога (нум савзе)    |
| Недра              | Недра                    |
| Неживая природа    | Неживее природа          |
| Незабудки          | Незабудка (растение)     |
| Нерв               | Нерв                     |
| Нервная система    | Нервная система          |
| Нерпа (тюлень)     | Нерпа (сегови)           |
| Несушка            | Хое сохденигьо керг      |
| Нефтепровод        | Нефтепровод              |
| Нефть              | Нефть                    |
| Низина             | Сара жиге                |
| Низкая температура | Зофруе температура       |
| Низменная равнина  | Сара мейдузи             |
| Низменность        | Низменность              |
| Никель             | Никель                   |
| Никотин            | Никотин                  |
| Ногти              | Нэхуьгьо                 |

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Ноздря                     | Сулагьой вяни                    |
| Нырать                     | Симов зерен                      |
|                            | <b>О</b>                         |
| Оазис                      | Оазис                            |
| Обезьяна                   | Мейму                            |
| Обезьяно-человек           | Мейму-инсон                      |
| Обжигание                  | Сухундеи                         |
| Обитание                   | Зиндегуни гировундеи             |
| Облако                     | Булут                            |
| Облачность                 | Булутлуьи                        |
| Облиствление               | Велг ведешендеи                  |
| Обонятельный нерв          | Буй дануьсденигьо<br>нерв        |
| Обушок (инстр.)            | Обушок (инстр.)                  |
| Объектив                   | Объектив                         |
| Овощи                      | Овощи, хьэвуьж                   |
| Овощные растения           | Овощные растениегьо              |
| Овраг                      | Гъуби                            |
| Огород                     | Бисду                            |
| Огурец                     | Хиёр                             |
| Однолетнее растение        | Е сал мунденигьо рас-<br>тение   |
| Одомашненные живот-<br>ные | Хунелуь сохде оморе<br>хьэйвугьо |
| Одомашнивание              | Хунелуь сохдеи                   |
| Одуванчик                  | Одуванчик (нум рас-<br>тение)    |
| Озеро                      | Озеро                            |



|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| Озимая (пшеница) | Озимый гендуьм                      |
| Окаменелый       | Э сенгъ чарусде                     |
| Океан            | Океан                               |
| Окрестность      | Окрестность                         |
| Окуляр           | Окуляр (шишей эн оптический прибор) |
| Олеандр          | Олеандр (леандр), нум растение      |
| Олень            | Говкуьгьи                           |
| Оливковая роща   | Оливковый више                      |
| Оливковое дерево | Оливковый дор                       |
| Ольха            | Ольха (нум дор)                     |
| Оперение         | Пар веромореи                       |
| Оплодотворение   | Бегьерленмиши                       |
| Опушка           | Гъирогъ више                        |
| Опыление         | Тузленмиши                          |
| Опыт             | Опыт                                |
| Оранг-утан       | Оранг-утан (нум мейму)              |
| Орган вкуса      | Орган эн дэгIэм                     |
| Органы выделения | Органгъой жейле сохден              |
| Органы зрения    | Органгъой эн чум                    |
| Орган обоняния   | Орган буй кеширен                   |
| Орган опоры      | Орган ведореи                       |
| Орган осязания   | Орган элешмиши                      |
| Орган слуха      | Орган шиниреи                       |
| Орган хватания   | Орган гирдеи                        |

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Органическое вещество | Органическое вещество  |
| Орешник               | Гъэребечдор            |
| Орошение              | Ов дорен               |
| Орудие                | Ерэгъ                  |
| Оса                   | ГIэнг                  |
| Осадки                | Осадкагъо              |
| Осетр                 | Осетр (нум жэгI)       |
| Осина                 | Осина (нум дор)        |
| Осока                 | Осока (нум растение)   |
| Осот                  | Осот (нум растение)    |
| Оспа                  | Овуле                  |
| Остров                | Остров                 |
| Ось                   | Ух                     |
| Отброс                | Жиро сохде, шенде      |
| Отвес (перпендикуляр) | Отвес, (перпендикуляр) |
| Отводок               | Жиро сохден            |
| Отмель                | Доезе жиге (э дерё)    |
| Отросток              | Шив                    |
|                       | <b>П</b>               |
| Павлиний голубь       | Павлиний ковер         |
| Палуба                | Палуба                 |
| Пальма                | Пальма (нум дор)       |
| Панцырь               | Панцырь                |
| Папоротник            | Папоротник (нум дор)   |
| Парафин               | Парафин                |
| Парк                  | Парк                   |

|                     |   |
|---------------------|---|
| Парник              | Парник                                    |
| Пар                 | Бугъ                                      |
| Паровая машина      | Паровая машина                            |
| Парусное судно      | Елкенлуе геми                             |
| Пастбище            | Нахирлугъ                                 |
| Пасть               | ЛэгІэ                                     |
| Патока              | Патока                                    |
| Паук                | Пеленг                                    |
| Пашня               | Гъугъэр                                   |
| Первобытный человек | Первобытный одоми                         |
| Перевал             | Герденей догъ                             |
| Пережной            | Пусирейгъо                                |
| Перекаати-поле      | Перекаати-поле (нум<br>растенией пелесеи) |
| Перелесок           | Чуькле више                               |
| Перепелка           | Перепелка (нум эн<br>муьргъ)              |
| Перепонка           | Перде                                     |
| Перо                | Пар                                       |
| Песец               | Песец (нум хъэйву)                        |
| Пескаръ             | Пескаръ (жэгІ никереи)                    |
| Песчаная почва      | Гъумлуе хок                               |
| Песчаник            | Гъумлуе сенгъ                             |
| Печень              | Жигер                                     |
| Пещера              | Мугъоре                                   |
| Пингвин             | Пингвин (мурьгъ деръ-<br>эгъи)            |
| Питание             | Хурег                                     |
| Питомник            | Питомник                                  |

|                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| Питон                     | Питон (нум дор)                  |
| Пихта                     | Пихта (нум дор)                  |
| Пищеварение               | Хурег хъэл сохдеи                |
| Пищевод                   | Хурег гиросденигъо<br>рури       |
| Плавкость                 | Плавкость                        |
| Плавунец                  | Плавунец                         |
| Плантация                 | Плантация                        |
| Пласт                     | Пласт                            |
| Пластичная                | Пластичная                       |
| Платформа                 | Платформа                        |
| Плауны                    | Плаунгъо                         |
| Пленчатая оболочка        | Пленчатый перде                  |
| Плечо                     | Душ                              |
| Плимутрок                 | Плимутрок                        |
| Плот                      | Плот                             |
| Плотина                   | Плотина                          |
| Плотное вещество          | Плотное вещество                 |
| Площадь                   | Площадь                          |
| Плющ                      | Плющ                             |
| Побережье                 | Побережье                        |
| Поверхностная вода        | Руй глов                         |
| Поверхность (земли)       | Руй хори                         |
| Повышение                 | Зевер сохдеи                     |
| Погода                    | Погода, гъово                    |
| Подснежник                | Подснежник                       |
| Поджелудочная же-<br>леза | Э зир шулду дебیره-<br>нигъо раг |

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Поджелудочный сок         | Э зир шулду дебире-<br>нигыо сок             |
| Подземная вода            | Ов зирхори                                   |
| Подзолистая почва         | Хокистерие хок                               |
| Подножный корм            | Ем зирпой                                    |
| Подорожник                | Подорожник                                   |
| Подошва                   | Пошней (догъ), (пош-<br>ней пой)             |
| Подпочва                  | Подпочва                                     |
| Подсолнечник              | Гуьнебохэн                                   |
| Подсолнух                 | Тох гуьнебохэн                               |
| Подтропическая зона       | Подтропическая зона                          |
| Подъемная клеть           | Подъемная клеть                              |
| Позвонок                  | Шидра  |
| Позвоночник               | Шидрай кемер                                 |
| Позвоночное живот-<br>ное | Шидралуь хьэйву                              |
| Пойма                     | Хьэйвугьоре глов доре-<br>нигыо жигей никере |
| Покос                     | Бичин  |
| Покров                    | Руй жер хори                                 |
| Полдень                   | Пишней                                       |
| Поле                      | Сэхьро                                       |
| Полевая мышь              | Муш чули                                     |
| Полевка                   | Нум муш                                      |
| Полевой шпат              | Полевой шпат                                 |
| Полезные ископаемые       | Хэйрлуь мэгдонгыой<br>зирхори                |

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Ползучая трава              | Суьртмиш биренигыо<br>савзе |
| Половодье                   | Сайл                        |
| Пологий склон               | Гьовомере серзофрун         |
| Полоса, см. зона, пояс      | Полоса                      |
| Полость                     | Полость                     |
| Полотно железной<br>дороги  | Полотной рэхь огьуни        |
| Полуденная темпера-<br>тура | Пишнейне температу-<br>ра   |
| Полуостров                  | Полуостров                  |
| Полушарие                   | Полушарие                   |
| Польнь                      | Польнь (нум савзе)          |
| Полюс                       | Полюс                       |
| Полюс холода                | Полюс эн хиники             |
| Поляна                      | Мержлугь                    |
| Полярная сова               | Полярный епологь            |
| Полярное сияние             | Полярный товуши             |
| Полярный круг               | Полярный круг               |
| Понижение                   | Фурамореи                   |
| Попугай                     | Попугай                     |
| Порог                       | Порог                       |
| Порода                      | Порода (тейфе, жинс)        |
| Порт                        | Порт                        |
| Поршень                     | Поршень                     |
| Поселенец                   | Куч бирегор                 |
| Поселок                     | Поселок                     |
| Постоянный зуб              | Гьемишеине денду            |
| Поташ                       | Поташ                       |

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Потовая железа             | Эрэгъ тигъи бирени-<br>гъо раг      |
| Поток                      | Сайл                                |
| Почва                      | Хори, хок                           |
| Почки                      | Чуьмегъо                            |
| Почтовый голубь            | Почтовый ковтер                     |
| Пояс, см. зона, полоса     | Пояс                                |
| Предплечье                 | Пушой души                          |
| Предсердие                 | Пушой дуьли                         |
| Пресная вода               | Шите глов                           |
| Пресноводные               | Шитгловлуьго                        |
| Прибор                     | Прибор                              |
| Пригорок                   | Гуней                               |
| Природные богатства        | Гюширигъой природа                  |
| Природа                    | Природа                             |
| Приручение                 | Э зир дес хуте сохден               |
| Присос                     | Присос                              |
| Пристань                   | Пристань                            |
| Приток                     | Гъул никере                         |
| Пробоина                   | Сула, келе сула                     |
| Проветрить                 | Вор гъово зерей                     |
| Продолговатый мозг         | Дуразе тегьер гъис-<br>дигъо мувэхъ |
| Прожорливый                | Шуьгъэмперест                       |
| Прозрачный                 | Товтови                             |
| Пролив                     | Пролив                              |
| Промысел                   | Промысел, ветэгъэ                   |
| Промысловое хозяй-<br>ство | Промысловое хозяй-<br>ство          |

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Промышленник               | Промышленник                     |
| Пропасть                   | Пропасть, лап лугъон-<br>де дере |
| Прорезиненная ткань        | Гъумоч эз резина                 |
| Просека                    | Рэхъ э више                      |
| Простокваша                | Масд                             |
| Пространство               | Пространство                     |
| Противогаз                 | Противогаз                       |
| Проходная рыба             | Гирошденигъо жэгI                |
| Пруд                       | Хьэвуьз                          |
| Пряжа                      | Русму                            |
| Прямая кишка               | Дузе рури                        |
| Прямая походка             | Тик рафден                       |
| Птенец                     | Вечей муьргъ                     |
| Птичий базар               | Базар муьргъго                   |
| Пункт                      | Пункт                            |
| Пурга                      | Пурга, зуьгIбей верфи            |
| Пустыня                    | Сэхьро, биёбу                    |
| Путешественник             | Путешественник                   |
| Путешествие                | Путешествие                      |
| Путина                     | Путина                           |
| Пути сообщения             | Рэхьгъо                          |
| Пух                        | Гъов                             |
| Пушинка                    | Пушинка, гъовле                  |
| Пушнина                    | Пушнина                          |
| Пушной зверь               | Муьлуье хьэйву                   |
| Пылевидные (частич-<br>ки) | Тузлуье (бэхшлегъо)              |

|         |         |
|---------|---------|
| Пылесос | Пылесос |
| Пыльник | Пыльник |
| Пыльца  | Пыльца  |
| Пьяника | Пьяника |

## Р

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Равнина               | Мейдузи               |
| Радио                 | Радио                 |
| Радиомачта            | Радиомачта            |
| Радиостанция          | Радиостанция          |
| Радуга                | Комуне                |
| Радужная оболочка     | Гьобугълей комуне     |
| Раздражать (нерв)     | Э кор овордеи (нерва) |
| Разлив                | Лов бирей глов        |
| Раковистый известняк  | Сенгъ хьэки           |
| Рассада               | Шитил кошдеи          |
| Рассадник             | Рассадник, шитил      |
| Раствор               | Раствор               |
| Расстояние            | Мемзуьл, рэхь         |
| Растение              | Растение              |
| Растительная пища     | Хурег савзеи          |
| Растительное масло    | Руьгъэн савзеи        |
| Растительность        | Растительность        |
| Растительные жиры     | Руьгъэн савзеи        |
| Растительный белок    | Растительный белок    |
| Растительный мир      | Растительный мир      |
| Растительные животные | Савзехуре хьэйвугьо   |
| Расширение (воды)     | Лов бирей (глов)      |

|                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| Рахит                | Рахит                            |
| Резцы                | Буррагигьо пушой дендугьо        |
| Репа                 | Дуруп                            |
| Репей                | Репей (нум савзе)                |
| Репейник             | Репейник                         |
| Репчатая капуста     | Келем                            |
| Ров                  | Чухуреки                         |
| Рогатый скот         | Суьрглубе молгъэре               |
| Роговая оболочка     | Пердей чум                       |
| Род-Айланд           | Род-Айланд                       |
| Родник, см. источник | Чешмей глов                      |
| Рожок                | Зурнов, суьргле                  |
| Роса                 | Шей                              |
| Роща                 | Више                             |
| Ртуть                | Ртуть, живе                      |
| Руда                 | Руда                             |
| Рудник               | Рудник                           |
| Рулевой              | Рулевой                          |
| Руль                 | Руль                             |
| Русло                | Рэхь никере                      |
| Ручеек               | Чойле                            |
| Ручей                | Чой                              |
| Рыбоводство          | Жэггири                          |
| Рысь                 | Рысь(нум хьэйву)                 |
| Рыхление             | Гьиребил, бел сохдеи, сов сохдеи |
| Рябина               | Рябина (нум дор)                 |

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| ✓ Рябчик              | Рябчик (нум муьргъ)              |
| Ряска                 | Ряска                            |
| С                     |                                  |
| Саванны               | Саваннагъо                       |
| Сазан                 | Сазан                            |
| Сайгак                | Сайгак                           |
| Саксаул               | Саксаул                          |
| Самец                 | Эркег                            |
| Самка                 | Диши                             |
| Самородная медь       | Эз хуьшде глэмел оморенигъо муьс |
| Самородок             | Эз хуьшде глэмел оморенигъо      |
| Самосадочная соль     | Эз хуьшде нуьшденигъо муьнуьк    |
| Самум (песчаная буря) | Самум (туфон гъуми)              |
| Санаторий             | Санаторий                        |
| Сап                   | Сап                              |
| Саранча               | Молихъ                           |
| Сачек                 | Сачек                            |
| Свекла                | Чугъундур                        |
| Свертывание крови     | Хэсд бирей хун                   |
| Светильный газ        | Товуш доренигъо газ              |
| Светолюбивая порода   | Товуш хъэз оморенигъо жинс       |
| Свинцовый блеск       | Тов-тов эн гъургъушун            |
| Связки                | Богълугъо                        |

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Сгущенный раствор           | Хэсде раствор                 |
| Север                       | Север                         |
| Северное полушарие          | Северное полушарие            |
| Северный полюс              | Северный полюс                |
| Северо-восток               | Северо восток                 |
| Северо-запад                | Северо-запад                  |
| Севрюга                     | Севрюга (нум жэгл)            |
| Седалищный нерв             | Седалищный раг                |
| Селекционная станция        | Селекционная станция          |
| Сельдь                      | Гъурзум                       |
| Сельскохозяйственное угодье | Сельскохозяйственный муьлк    |
| Семядоля                    | Семядоля                      |
| Сетчатка                    | Сетчатка                      |
| Сеялка                      | Сеялка, тум шенденигъо машина |
| Сжатие (воды)               | Сигъмиш бирей (гов)           |
| Сжимаемость                 | Сигъмиши                      |
| Сибирская язва              | Сибирская язва                |
| <u>Сизый голубь</u>         | Ковтер                        |
| Синица                      | Синица (нум муьргъ)           |
| Синяя акула                 | Ковре акула                   |
| Скала                       | Гъое, дохъор                  |
| Скелет                      | Скелет                        |
| Скорлупа                    | Лилогъуз                      |
| Скороспелый сорт            | Зу расиренигъо сорт           |
| Скотовод                    | Молдор                        |
| Скрещивание                 | Скрещивание                   |
| Сланец глинистый            | Гиловлуге сланец              |

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Слепая кишка        | Слепая кишка                  |
| Слизь               | Гъилиз                        |
| Слоистые облака     | Жерлуье булутгьо              |
| Слой                | Жер                           |
| Слоновая кость      | Осгъуй фил                    |
| Слуховой проход     | Сес гирошденигьо<br>гӀэре     |
| Слюда               | Слюда                         |
| Снасть              | Снасть                        |
| Снегирь             | Снегирь (нум муьргъ)          |
| Снеговая вершина    | Гъугъ эн догъ верфи           |
| Снежинка            | Верфле                        |
| Снимальщик          | Пусд хъэйвуре векен-<br>дегор |
| Соболь              | Соболь (нум хъэйву)           |
| Сознание            | Сознание                      |
| Соевое молоко       | Эз соя бире шир               |
| Сок                 | Сок, глов емиш                |
| Сократимость        | Кутэхъ бирен                  |
| Солончаки           | Муьнуьклуье хори              |
| Солончаковая почва  | Муьнуьклуье хори              |
| Солянка (растение)  | Солянка (растение)            |
| Сорняк              | Ологъ                         |
| Сосудистая оболочка | Раглуье перде                 |
| Сочная ягода        | Повелуье емиш                 |
| Сочный плод         | Повелуье бегьер               |
| Соя                 | Соя                           |
| Спинной мозг        | Уьлуьг кемер                  |
| Спиртовка           | Спиртовка                     |

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Спорт               | Спорт               |
| Спячка              | Спячка, хисирен     |
| Средняя температура | Миёнее температура  |
| Становище           | Мемзуьл, мескен     |
| Стая                | Суру                |
| Ствол               | Ствол, луле         |
| Стебель             | Стебель, шив        |
| Степь               | Пелесе              |
| Стойбище            | Мемзуьл, мескен     |
| Стопа               | Пенжей пой          |
| Стратостат          | Стратостат          |
| Страус              | Страус (нум муьргъ) |
| Стрекоза            | Стрекоза            |
| Стрелка             | Стрелка             |
| Столица             | Столица             |
| Суглинок            | Суглинок            |
| Сугроб              | Тепеи верфи         |
| Судно               | Судно, геми         |
| Сумерки             | Торики шохьонгуми   |
| Суперфосфат         | Суперфосфат         |
| Сурепка             | Сурепка             |
| Сурук               | Муш чули            |
| Суслик              | Суслик              |
| Сустав              | Желгъэ              |
| Суставная сумка     | Сумкай эн сустав    |
| Сухая степь         | Хуьшге пелесе       |
| Суховой             | Хуьшге кулок        |
| Сухожилие           | Хуьшге раг          |

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| Сухопутное животное | Э хуьшги зигьсдени-<br>гьо хьэйву |
| Суша                | Хуьшги                            |
| Сырье               | Сырье                             |

## Т

|                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| Тайга                 | Тайга                              |
| Талая вода            | Глов эз хьэл бире верф             |
| Таракан-прусак        | Таракан-прусак (невл<br>буьхуьбуь) |
| Тау-сагыз             | Тау-сагыз                          |
| Твердость             | Сэхди                              |
| Творог                | Суьзме                             |
| Творожное (вещество)  | Э жирей суьзме                     |
| Текстиль              | Текстиль                           |
| Температура           | Температура                        |
| Теневыносливая порода | Соере ветовусденигьо<br>жинс       |
| Тепловой пояс         | Герме пояс                         |
| Теплое течение        | Герме охмиши                       |
| Теплокровное животное | Герме хунлуь хьэйву                |
| Термометр             | Термометр                          |
| Террариум             | Террариум                          |
| Тетерев               | Тетерев (нум муьргь)               |
| Техническая культура  | Техническая культура               |
| Технические растения  | Технические растение-<br>гьо       |

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Течение              | Охмиши                         |
| Тигр                 | Тигр, пеленг                   |
| Типчак               | Типчак                         |
| Тиф                  | Тиф                            |
| Ткань                | Ткань                          |
| Ток (по проводам)    | Ток (эз телгьо)                |
| Ток (гумно)          | Хэрмон                         |
| Томат                | Томат                          |
| Тонкая кишка         | Назуке рури                    |
| Топографический план | Топографический план           |
| Топь                 | Пой батмиш бирени-<br>гьо жиге |
| Торос                | Торос                          |
| Торфяной мох         | Торфяной мох, гьов             |
| Торф                 | Торф                           |
| Точильный камень     | Месе                           |
| Травянистое растение | Гиёвлуь савзе                  |
| Традесканция         | Традесканция                   |
| Трал                 | Трал                           |
| Транспортер          | Транспортер                    |
| Траулер              | Траулер                        |
| Трахома              | Чумевору                       |
| Треска               | Треска (нум жэгл)              |
| Тритон               | Тритон (мар)                   |
| Тропа                | Жилгьэ                         |
| Тропик               | Тропик                         |
| Тропический лес      | Тропический више               |
| Трость               | Деслечу                        |
| Тростник             | Гьэмишлугь                     |



|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Трубчатая кость   | Осгъу э жирей луле           |
| Трюм              | Трюм, гьомбор пароход        |
| Туберкулез легких | Туберкулез эн шуш-<br>луггьо |
| Туловище          | Жендек                       |
| Туман             | Туман                        |
| Тундра            | Тундра                       |
| Турбина           | Турбина                      |
| Тур               | Тур (наргов чули)            |
| Турист            | Турист                       |
| Турман            | Турман (ковтер)              |
| Турнепс           | Турнепс (савзе)              |
| Туча              | Булут                        |
| Тюлень            | Сегови                       |
| Тюленья залежка   | Мескен сеговигьо             |
| Тюльпан           | Тюльпан (гуьл)               |
| Тыл               | Тыл                          |
| Тычинка           | Тычинка (бэхшлегьой<br>гуьл) |
| Тягучесть         | Суьзуьлмиш бирен             |
| Тяжеловоз         | Гурунде бор бердени-<br>гьо  |

## у

|                |                |
|----------------|----------------|
| Углевод        | Углевод        |
| Углекоп        | Куьмуьрвеке    |
| Углекислый газ | Углекислый газ |
| Углубление     | Лугъонди       |
| Удав           | Удав, мар      |

|                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| Удобрение          | Удобрение                    |
| Удушающее вещество | Тасунденигьо веществ-<br>во  |
| Удушающий газ      | Тасунденигьо газ             |
| Уж                 | Рур                          |
| Уклейка (рыба)     | Уклейка (жэгл)               |
| Улитка             | Улитка                       |
| Умеренный пояс     | Умеренный пояс               |
| Упругость          | Упругость                    |
| Ураган             | Ураган, зуьгльбе             |
| Уровень моря       | Уровень, гьуйндуьри<br>дерье |
| Урожай             | Мэхьсуьл                     |
| Условный знак      | Условный знак                |
| Устье              | Лэглэй эн никере             |
| Утес               | Гьое                         |
| Ушная раковина     | Гуш                          |
| Ущелье             | Дуре э глэрей дуйдо-<br>гьи  |

## Ф

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Фактория         | Фактория         |
| Фасоль           | Похли            |
| Ферма            | Ферма            |
| Фермер           | Фермер           |
| Физическая карта | Физическая карта |
| Филин            | Филин            |
| Фильтр           | Фильтр           |
| Финик            | Хуьрме           |

Флюгер  
Фосфорит  
Фосфоритная мука

Хвойный лес  
Хвостовой плавник  
Хвощ  
Хвоя  
Хиазмод  
Хищник  
Хлопок  
Хлопчатник  
Хлопья снега  
Хлор  
Хобот  
Хоботок  
Холера  
Холм  
Холоднокровное жи-  
вотное

Хондрилла  
Хорек  
Хохлатка  
Хребет (горный)  
Хрупкость  
Хрусталик  
Хрящ

Флюгер  
Фосфорит  
Фосфоритный горд

## X

Хвойный више  
Гъзнет дуьми  
Хвощ  
Хвоя  
Хиазмод  
Въхъши (женевер)  
Пембе  
Хлопчатник  
Тикегьой верф  
Хлор  
Вини фил  
Хоботок  
Холера  
Тепей, гуней  
Хинике хунлуье хъэйву

Хондрилла  
Хорек  
Кекуьллуье керг  
Хребет (кемер догъ)  
Хрупкость, кеврек  
Хрусталик  
Жаржи

## Ц

Цветная капуста  
Цветоножка  
Цветочный побег  
Целина

Цепкий плод

Це-це  
Циклон  
Цынга  
Цыпленок

Рангие келем  
Цветоножка  
Шив, гуьл  
Целина, гъуромит, хо-  
ме хори  
Э дор сэхд поисдени-  
гьо бегьер  
Це-це (мегез)  
Циклон  
Цынга (гъэзор)  
Вече

## Ч

Чайка  
Часть света  
Чашелист  
Чаща (лесная)  
Человекообразная  
обезьяна

Челюсть  
Червь  
Черемуха  
Череп  
Черепаха  
Черника

Чайка (гъуш дерьёгьи)  
Бэхш дуьньё  
Чашелист (нум расте-  
ние)  
Дорун више  
Одоми хумнее мейму  
Ченэхэ  
Куьрм  
Черемуха (дор)  
Гъоб сер  
Кесу  
Черника, емиш вишен

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Чернобурая лисица | Снегье муйлуье туьл-ки       |
| Чернозем          | Чернозем                     |
| Черноземная степь | Черноземный пелесе           |
| Чертополох        | Чертополох, ологь-луье савзе |
| Чесоточный зудень | Хоруши                       |
| Чечевица          | Маржумек                     |
| Чиж               | Чиж (муьргъ)                 |
| Чум               | Чум, хуней самоедгео         |

## Ш

|           |                  |
|-----------|------------------|
| Шелковица | Куьрм эвруьшуьми |
| Шимпанзе  | Шимпанзе (мейму) |
| Шина      | Бенд эн черх     |
| Шкура     | Черм             |
| Шлюз      | Шлюз             |
| Шоссе     | Шоссе            |
| Шпоры     | Шпоргьо          |
| Штабель   | Штабель          |
| Штольня   | Штольня          |
| Штурман   | Штурман          |

## Щ

|         |                    |
|---------|--------------------|
| Щегол   | Щегол (муьргъ)     |
| Щетина  | Муй хуг, сэхде муй |
| Щиповка | Щиповка            |
| Щит     | Щит                |
| Щука    | Щука               |

## Щупальце

## Щупальце

## Э

|            |            |
|------------|------------|
| Экватор    | Экватор    |
| Экскаватор | Экскаватор |
| Экспедиция | Экспедиция |
| Элеватор   | Элеватор   |

## Ю

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Юг              | Юг              |
| Юго-восток      | Юго-восток      |
| Юго-запад       | Юго-запад       |
| Южное полушарие | Южное полушарие |
| Южный полюс     | Южный полюс     |
| Юрта            | Юрта            |

## Я

|            |                          |
|------------|--------------------------|
| Ягель      | Ягель (бегьер эн тундра) |
| Язь        | Язь                      |
| Якорь      | Якорь                    |
| Яранга     | Яранга                   |
| Ясень      | Ясень (дор)              |
| Ястреб     | Ястреб (муьргъ)          |
| Ястребинка | Ястребинка (нум савзе)   |
| Ящерица    | Мармушек                 |

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА

Магистранского факультета

АВШАЛУМОВ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Татский язык

Редактор Х. АВШАЛУМОВ

Подписано к печати 13-1-41 г. Даггиз № 21. С—5502  
Зак. № 498 Объем 4<sup>1/2</sup> в 1 п. л. 45 100 зн. 3 авт. листа  
Тираж 500

г. Махачкала, тип. Даггиза им. С. М. Кирова